

# 50 Anos de Abril

## Exposición



## Catálogo

30/06 - 22/07/2024 (Praza de Abastos)

Carteis políticos orixinais (1976-1978)

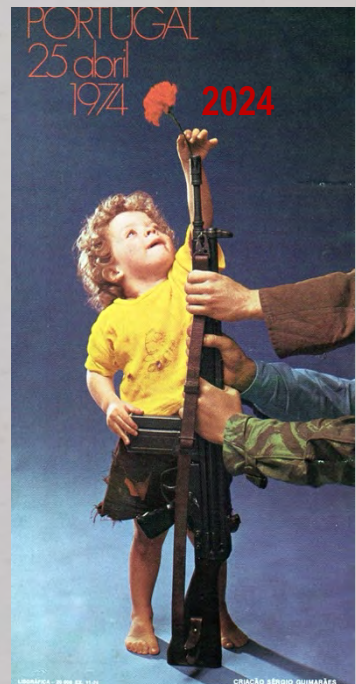
Historia do 25 de Abril de 1974

50 Poemas de Abril para levar

Inauguración e visita guiada:

30/06/2024 (Praza de Abastos, 12h00)

Cunha performance de *Silvia Penas*





**50 Anos de Abril — Cartazes, História e Poesia para levar**

30 de junho a 22 de julho de 2024

Praza de Abastos, Mondariz

Organização:

I Cátedra Internacional José Saramago da Universidade de Vigo e Concello de Mondariz

Curadoria:

Burghard Baltrusch e CJS-UVIGO

Desenho e grafismo dos cartazes:

Burghard Baltrusch, Xosé Bieito Arias Freixedo e Jesús Andrés Tejada

Impressão:

Concello de Mondariz

Todos os direitos dos textos e das imagens são reservados aos seus respectivos autores e autoras.



# 50 Anos de Abril —



## carteis, historia e poesía para levar

Hai 50 anos, no día 25 de abril de 1974, ás cero horas e vinte e nove minutos, Portugal recuperou a liberdade na Revolución dos caraveis. Era o fin da ditadura fascista de António de Oliveira Salazar e Marcelo Caetano, que levaban oprimindo o país ao longo de 48 anos. España aínda tardaría dous anos máis ata poder iniciar o seu propio proceso de democratización.

Antes do 25 de Abril, Portugal era un país anacrónico. Era o último imperio colonial do mundo occidental, trababa unha guerra colonial en tres fronteas africanas e recibiu varias condenas nas Nacións Unidas. Neste Portugal a maioría das familias tiña alguén a combater ou que combateu en África. O servizo militar duraba catro anos, a expresión pública de opinións contra o réxime e contra a guerra era severamente reprimida. Os partidos e movementos políticos estaban prohibidos, as prisións políticas cheas, a oposición política exiliada, os sindicatos fortemente controlados, a folga prohibida, o despedimento facilitado e a vida cultural vixiada.

Era un tempo de graves inxustizas sociais e dun prolongado atraso económico e cultural, nun contexto no que o réxime ditatorial se identificaba co modelo de desenvolvemento capitalista. Estas circunstancias foron, en grande parte, responsábeis polo golpe de estado iniciado polo Movemento dos capitáns, o posterior “Movimento das Forças Armadas” (MFA), e pola euforia revolucionaria popular que se viviu despois da Revolución do 25 de abril de 1974.

A 25 de novembro de 1975, outro golpe militar puxo fin a esta euforia e á influencia dunha parte da esquerda militar, e ao que se chamaba o "poder popular". Este contragolpe foi levado a cabo por militares da á moderada do MFA e levou á dimisión dalgúns militares máis radicais, entre os cales Otelo Saraiva de Carvalho. O 25 de novembro deu orixe a unha certa estabilidade política que levou ás primeiras eleccións democráticas e á redacción da Primeira Constitución da República en 1976. Mais continúa a haber voces críticas deste proceso, como a da historiadora Maria Manuela Cruzeiro:

“No fondo, os militares [moderados] crían na social-democracia para a transición socialista, esquecendo que no resto da Europa a social democracia hai moito esquecera a revolución. [...] E talvez sexa esta unha das máis pesadas herdanzas de Novembro: ese desaxuste dramático entre o discurso e a realidade, que é aínda hoxe a debilidade maior da vida portuguesa.” (do ensaio [“25 de Novembro – quantos golpes afinal?”](#), 2005)



Ou a crítica realizada polo director de cine Alberto Seixas Santos:

“Hai unha hábil intención de apagar os feitos, de reducir a complexidade a un único acontecemento. Farán do 25 de novembro un festivo, celebrando a vitoriosa defensa da Revolución. Si, mesturaron os datos de tal maneira, que unha cousa facilmente pasa por outra. Os culpábeis por vítimas, as palabras por feitos, a propaganda pola realidade.”

(do documental [Gestos e Fragmentos](#), 1982)

Esta exposición quere dar unha idea xeral do que foi a acción conxunta do Movemento das Forzas Armadas (MFA) e do pobo portugués, de mulleres e homes anónimos, de escritoras e escritores, na chamada Revolución dos caraveis. Os carteis son todos orixinais das campañas electorais dos anos 1975-1978.

Excepto os carteis do Partido Socialista, todos estiveron realmente colados nas paredes de distintos edificios da cidade de Lisboa e aforas. A pesar da prohibición de roubar ou vandalizar carteis políticos, o furto formaba parte do escenario tumultuoso e axitado da época.

As paredes de case todos os edificios, moitas veces cubertos por unha pintura antiga e desgastada, estaban cheos carteis sobrepostos uns aos outros, que despois acababan por caer. A cola empregada consistía frecuentemente nunha simple mestura de auga e fariña e non aguantaba por moito tempo.

Ao longo destes anos, carteis e murais transformaban as cidades e vilas portuguesas, enchendo o espazo público con cores e expresións idealistas que no Estado Novo estaban prohibidas. A sociedade, as persoas gañaron consciencia política.

Como é obvio, estes carteis aquí expostos só poden representar un pequeno panorama dunha enorme variedade de formas, discursos e estéticas políticas en continua competencia no período pos-revolucionario. Infelizmente, faltan exemplos daqueles que estaban entre os máis espectaculares e que eran os carteis e murais do PCTP/MRPP.

Máis exemplos da grande variedade da iconografía política da Revolución e do pos-25 de abril poden ser consultados no sitio web do [Centro de Documentación do 25 de Abril](#) da Universidade de Coimbra.

Despois do 25 de Abril, Portugal encheuse de murais, graffiti e carteis. Fora un país onde todo era gris, no sentido literal e metafórico, e que agora ía redescubriendo cores vivas, do vermello dos cravos a todas as demais. A creatividade e euforia en carteis e murais eran tamén un sinal da liberdade recuperada.

Tal vez un dos máis importantes carteis de Abril, do cal existen dúas versións, era da xa entón coñecida pintora Maria Helena Vieira da Silva, que as creou en 1974, inspiradas no verso da gran poeta portuense Sophia de Mello Breyner Andresen: “A poesía está na rúa”:





*A poesia está na rua : 25 de Abril de 1974, Vieira da Silva, postal, cor, 15x11 cm, Biblioteca Nacional Digital, <http://purl.pt/29968://purl.pt/29968>*



*A poesia está na rua : 25 de Abril de 1974, Vieira da Silva, papel, guache, 104,7x74,2 cm, Centro de Arte Moderna Gulbenkian, Inv. PE110*

Por un pequeno momento da historia, o poder caeu realmente nas mans da xente ata que o 25 de novembro de 1975 pechou a porta do poder popular. Mais o que quedou até hoxe foi o poder da poesía e da canción política, que literalmente encheron as rúas despois do 25 de abril. Os poemas que aquí se ofrecen para levar queren exemplificar esta relación entre poesía e política. Inclúense tamén perspectivas críticas, así como exemplos de poemas dos ámbitos galego e español.

A música da revolución foi tamén un poderoso medio de expresión e de mobilización popular. Documentábase aquí a través das letras de varias cancións célebres, portuguesas e brasileiras, cuxos códigos QR levan ás versións orixinais. Na selección xeral destes “Poemas para levar” privilexiamos as voces das mulleres.

Esta exposición é unha homenaxe a quen fixo e viviu a Revolución dos caraveis, que devolveu á sociedade a liberdade nos espazos público e privado, a liberdade de expresión en palabras, na forma de vivir e na arte. Mais a selección de poemas e letras de cancións tampouco esquece as novas xeracións que hoxe continúan, cunha memoria activa, a (re)pensar a liberdade cada día.

Nun dos poemas desta exposición, “Vem ciclónica a luz que te vai mordendo o rosto”, a poeta Cláudia R. Sampaio formula esa necesidade de continuarmos Abril dun xeito claro e insistente:

**Agita-te, descalça-te de sossego, pois que já o sabias:  
Nenhum dia será teu sem liberdade**





*Capas de xornais do 25 de Abril  
(e dos días posteriores)*

Debuxo: Xosé Bieito Arias Freixedo, 2024

50 Anos de Abril –  
charla, exposición, poesía e música

Organización:  
CJS-UVIGO e Concello de Mondariz

I Cátedra Internacional  
José Saramago  
Universidade de Vigo



21/06 – 22/07/2024

Mondariz

Biblioteca Municipal e Praza de Abastos



# GOLPE MILITAR

**“MOVIMENTO  
DAS FORÇAS  
ARMADAS”**

**DESENCADEIA**

**ACÇÃO**

**DE MADRUGADA**



# República

Fundado por  
ANTÓNIO JOSÉ DE ALMEIDA

Director  
RAUL RÉGO

PROPRIEDADE DE EDITORIAL REPÚBLICA  
REDACÇÃO, ADMINISTRAÇÃO E OFICINAS: RUA DA INGENHEIRO, 119 - LISBOA  
TELEFONES: 27 82 27 - 27 11 34 - 27 57 74

ANO 62 (2.ª SÉRIE)

N.º 15 421

QUINTA-FEIRA

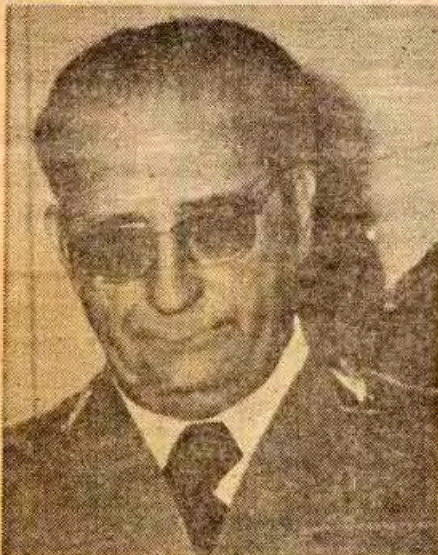
25 DE ABRIL

1974

Preço 2850

# As Forças Armadas tomaram o poder

3.ª EDIÇÃO



General Costa Gomes



General António de Spínola

## PELO POVO E PELAS SUAS LIBERDADES

As Forças Armadas assumiram perante o País a maior das responsabilidades ao tomarem conta do poder. O acto de força só será útil e terá a sua justificação, na medida em que contribua para dar a todos os portugueses participação efectiva no Governo da Nação. Não pode de forma nenhuma substituir um autoritarismo a outro; muito menos pode representar a continuação de um sistema autocrático iniciado com o golpe militar de 28 de Maio de 1926.

A Ditadura Militar então instaurada teve continuidade no

regime censório e policial que até hoje nos tem governado sem nos ouvir. As liberdades fundamentais do homem não têm sido respeitadas e os destinos do País têm sido traçados sem que os portugueses tenham sido ouvidos. Nem sequer os direitos consignados na Constituição têm sido respeitados, duramente limitados por leis de autêntico arbítrio. Imposto o silêncio aos que se não dispuseram a ser elementos dóceis do poder, privados da liberdade muitos cidadãos, atirados outros para o exílio,

(Continua na 9.ª pág.)

### O GOVERNO RENDEU-SE ÀS CINCO DA TARDE E AS TROPAS DO MOVIMENTO ENTRARAM NO CARMO

Treze horas e vinte e dois minutos após ter sido difundido o primeiro comunicado do Movimento das Forças Armadas, terminou o cerco ao quartel do Comando-Geral da G. N. R., no Largo do Carmo, montado desde as 13 horas por forças do Regimento da

(Continua na última pág.)

### OS GENERAIS SPÍNOLA E COSTA GOMES DEVEM VIR A FORMAR UMA JUNTA MILITAR

Eram exactamente 4 horas e 32 minutos de hoje quando o Rádio Clube Português interrompeu a sua emissão normal para transmitir o seguinte:

«Daqui Posto de Co-

mando do Movimento das Forças Armadas:

As Forças Armadas Portuguesas apelam para todos os habitantes da cidade de Lisboa no sentido de recolherem a

(Continua na pág. seguinte)

### LIDA NA TV A PROCLAMAÇÃO DA JUNTA DE SALVAÇÃO NACIONAL

(LER NA ÚLTIMA PÁGINA)

ESTE JORNAL NÃO FOI VISADO POR QUALQUER COMISSÃO DE CENSURA



ANO XXIV  
11317  
PREÇO 200\$

# DIÁRIO POPULAR

LIBROS  
A 700\$  
25  
Abel

Director: MARTINHO NOBRE DE DIAS

Propriedade da SOCIEDADE INDUSTRIAL DE IMPRESSA — 2464: Rua Luz Sarmento, 82 — Telefones 32281/2 (P. R. G. A. J. — 32148) 3490 2426 — (Redacção) — 32287 (Publicidade)

## Esta madrugada

# AMPLO MOVIMENTO DE FORÇAS ARMADAS

Desde a madrugada de hoje que a cidade de Lisboa vive um estado de alarme de que, a princípio, poucos se aperceberam, mas de que foi havendo consciência generalizada, à medida que decorriam as horas e amanhecia.

Para além dos que intervieram directamente nos primeiros acontecimentos, em especial postos emissores — foram as pessoas que trabalhavam



Comunicado dos sublevados às 11 e 40:

**Pede-se o encerramento de todos os estabelecimentos comerciais — de contrário será imposto o recolher obrigatório**

cimentos e daqueles que se situavam nos centros onde se registaram acções de elementos militares — durante a noite aquelas que se aperceberam da situação, ao

**DESTINO DESCONHECIDO DO CHEFE DO ESTADO E DOS MEMBROS DO GOVERNO**

escutarem uma emissão do Rádio Clube Português (Continua na 2.ª pág.)

O Banco Central e os organismos bancários encontram-se encerrados em consequência do presente condicionalismo

Hoje: 44 páginas

VERSÃO  
GER  
CDSU  
24-11



## Caetano preso, Spinoleta no poder

O presidente do Conselho de Ministros de Portugal, Marcelo Caetano, rendeu-se incondicionalmente ontem à tarde às tropas sublevadas, no interior do Quartel da Guarda Republicana, na praça do Carmo, em Lisboa, após uma breve resistência. Estava consumado o golpe militar que, eclodido às 3 horas da madrugada, durou exatamente quinze horas e marcou o fim de 48 anos de regime salazarista.

Como representante das forças rebeldes, o general António de Spinoleta, considerado a figura central do golpe militar, assumiu o poder de fato. Em uniforme de gala, sobre o qual se destacavam suas muitas condecorações, ele, entrou no quartel e teve uma breve entrevista com Marcelo Caetano, convencendo-o a renunciar sem mais resistência e sem

quaisquer condições. Caetano rendeu-se e foi preso.

### Promete eleições livres

À noite, já investido nas funções de presidente da Junta de Salvação Nacional, integrado por mais seis militares, o general António de Spinoleta proclamou à Nação os objetivos do movimento e prometeu tudo fazer para "facilitar a livre eleição, por sufrágio direto", do novo presidente da República de Portugal.

A Junta assumiu — acrescentou Spinoleta — o compromisso de "garantir a sobrevivência da Nação como pátria soberana no seu todo pluricontinental"; garantir "a liberdade de expressão e pensamento"; e garantir "a livre tarefa da futura Assembleia Constituinte".

PÁGS. 2 e 8



ONTEM EM LISBOA. Nas proximidades do Ministério do Exército, tropas fortemente armadas epuliam o espaço de tanques e veículos blindados, durante os primeiros horas da manhã.



ALEGRIA POPULAR. Manifestantes lisboetas demonstram sua alegria ao ser anunciada oficialmente a queda do regime do primeiro-ministro Marcelo Caetano, e o fim de 48 anos de ditadura salazarista em Portugal. A cena é nas proximidades do Quartel do Carmo, cenário da rendição de Caetano, ontem à tarde.



O CEREBRO DA CAÇA. O general António de Spinoleta, 64 anos, líder do movimento rebelde, e idealizador da nova doutrina militar portuguesa que busca uma solução política para os territórios africanos.

## Nas ruas o povo grita 'liberdade'

### Geisel falará dia 1º

O presidente Ernesto Geisel dirigirá mensagem aos trabalhadores no dia 1.º de maio, na qual deverá ressaltar o propósito do governo de melhorar as condições de vida da classe mediante o aumento da produtividade e da qualificação profissional.

No mesmo pronunciamento, que será transmitido por uma rede de rádio e televisão, o presidente deverá anunciar as novas ações do plano mínimo e a criação do Ministério da Previdência e Assistência Social, bem como o nome do titular dessa Pasta.

### Queda nas Bolsas

O índice Dow Jones caiu ontem 1,62%, fixando-se a média em torno 1.127 pontos. No Rio de Janeiro, a Bolsa caiu apenas meio ponto, encerrando em 1.024,1 pontos. Em São Paulo foram negociadas apenas no valor de Cr\$ 26,2 milhões, enquanto que no Rio o volume de negócios atingiu Cr\$ 21,8 milhões.

No Rio subiram as propostas de ações de bancos e empresas de eletricidade.

Mais informações sobre o movimento das Bolsas locais, na página 26.

### Tempo instável

O tempo é instável hoje em São Paulo, com chuvas esparsas no período da manhã. À tarde melhora ligeiramente. A temperatura cairá em leve declínio, motivado por uma frente fria na fronteira com o Paraná. Quem inferna é o Serviço de Meteorologia do Ministério da Agricultura.

### FRANÇOIS FLOU

LISBOA — Uma multidão entusiasmada saiu das ruas de Lisboa para aclamar o general António de Spinoleta e os militares que passaram fim aos 48 anos de ditadura salazarista e que agora prometem eleições livres e a volta da democracia.

Os gritos misturavam-se às buzinas das automóveis, na noite de festa. Tudo era espontaneidade, embora exista certa inquietude: "Não sei o que nos reservam os militares. De qualquer maneira, não será pior do que o atual" — palavras de um português que insistiu em pegar uma bebida para comemorar o fim da ditadura.

Os estudantes eram os mais entusiasmados. Correram correntes pelas ruas, aos gritos de "liberdade", e paravam os passantes para anunciar com alegria conflagrantes: "Caetano caiu".

Um guarda de trânsito deteve meu carro e, sorridente, me disse: "Que belo dia, não é verdade?"

O dia estava nublado e frio. Perguntei se ele acreditava que as coisas irão melhorar em Portugal.

"Sim senhor", respondeu.

Nas saídas da Capital, o entusiasmo era grande, e o apoio aos rebeldes total. Na estrada, cruzou com vários caminhões carregados de soldados armados. Sorri-

mentos, eles faziam o "V" da vitória com os dedos.

Consegui falar com um tenente. Ele disse: "Desta vez tudo saiu bem. Não houve contradições nos ordens".

Falava da frustrada revolta de Caidas da Rainha.

Logo após atravessar a fronteira espanhola, a caminho de Lisboa, um capitão me convidou o acompanhá-lo em sua corra. Ao chegarmos a Estremoz, o oficial me disse:

"Os guardas republicanos do lugar talvez ainda não tenham recebido a ordem de colaborar conosco".

Será, enquanto atraíavamos o bosque e as plantações de olive, os trigais verdes onde mulheres com lenços negros na cabeça trabalhavam normalmente.

O capitão disse: "Na verdade, tudo se passa em Lisboa. Eles decidem e nós executamos os ordens".

Chegamos a Lisboa sem a menor dificuldade. Jamais se circulou tão livremente em Portugal. Primeira imagem surpreendente: grupos de operários lendo um jornal que, pela primeira vez em 28 anos, saiu sem uma só página censurada.

Nam clima de festa popular, os alfaiates transmitiram comentários. Nas ruas, gritos de liberdade, muita alegria. O povo festejava a vitória "dos rebeldes".

## Foi uma rebelião dos jovens oficiais

VICTOR DA CUNHA REGO  
Nossa correspondente em Lisboa

LISBOA — Acompanhei de perto a rendição de Marcelo Caetano no Quartel do Carmo. Desde o meio-dia, a situação se definira, com o primeiro-ministro cercado e o comandante da guarda solicitando às unidades fiéis — sem resultado — um helicóptero para a fuga do primeiro-ministro. Agora, Marcelo Caetano está sob custódia, mas recebeu garantias de segurança e é tratado com toda cortesia pelos oficiais revoltosos.

As 10 horas da noite, havia apenas dois focos de resistência, na Serra de Monsanto, perto de Lisboa. Entretanto, a maioria dos oficiais-generais não está envolvida no golpe de estado eo comando revolucionário é composto por oficiais que participaram do fracassado levante de Caidas da Rainha, em março. Eles estavam presos no forte da Trafaria e de lá saíram para liderar o movimento.

Há indícios de focos de resistência nas guarnições da fronteira com a Espanha, para onde seriam seguidos vários membros do governo deposto, entre eles o ministro da Guerra. A questão principal, todavia, é a forma como vão reagir as tropas que lutam na África.

Os revoltosos prevêem a invasão de Moçambique pelas forças da África do Sul e da Rodésia, e a formação de um governo autônomo em Angola, composto pela minoria branca.

Outra questão é o relacionamento entre militares e políticos. Desde os primeiros momentos, notaram-se greves de diferenças entre os jovens oficiais revoltosos e os poucos oficiais de alta patente que apoiaram publicamente o comando revolucionário. Durante toda a manhã, as emissoras dominadas por comandos militares e civis misturavam as declarações oficiais dos revoltosos com câmpãs de protesto nitidamente revolucionárias (até há pouco proibidas pela censura), mas, ao cair da noite, essas câmpãs foram substituídas por marchas militares.

Não houve participação de líderes da oposição esquerdista no golpe, mas sem dúvida os jovens oficiais estão em contato com alguns deles, como o secretário-geral do Partido Socialista Português, Mário Soares, que está exilado em Paris e cujo retorno a Lisboa é esperado para as próximas horas. Mário Soares, embora sem participação oficial no golpe, parece ser um dos nomes que serão importantes na política portuguesa.

Todos os presos políticos detidos nas fortalezas de Peniche e no Norte do país, foram libertados, mas não há notícias

concretas sobre os detidos na fortaleza de Caxias, perto de Lisboa.

Assistiu à troca de tiros nas imediações da sede da polícia política (ex-PIDE), e vi também a tomada do Quartel de Lanceros onde se refugiara o presidente Américo Thomas, que dali saiu para a Serra de Monsanto. Não se sabia, até o noite, se ele continuava nessa guarnição ou seguira para outra que não tenha aderido ao golpe.

Os pontos de maior importância para que define a situação parecem ser os seguintes:

1) Existem focos de resistência, e a maioria dos oficiais-generais não aderiu ao movimento revoltoso;

2) Há notícias em Lisboa de que o governo da Rodésia estaria enviando forças para a fronteira de Moçambique;

3) Os revoltosos controlam Lisboa e os quartéis principais de tropas mecanizadas, mas não controlam a Força Aérea e, sobretudo, a Base de Beja, unidade-chave do Sul do país;

4) Não se há algumas divergências entre oficiais do comando revolucionário quanto à coloração política do movimento;

5) Estamos às vésperas do 1.º de Maio, data em que a esquerda comunista pretendia fazer grandes manifestações. Não se sabe, agora, como as esquerdas vão agir.

### Cronologia do golpe

O golpe foi desencadeado às 3 horas da madrugada, com as tropas esquerdistas em Lisboa, Vendas Novas e Santarém ocupando os pontos estratégicos da capital. Meta hora mais tarde, foram ocupadas as emissoras de rádio e televisão e o quartel-general de Lisboa.

O alerta ao governo partiu das forças policiais. Imediatamente, o presidente Américo Thomas se refugiou no Quartel de Lanceros, enquanto o primeiro-ministro Marcelo Caetano e a maior parte do governo abrigaram-se no Quartel da Guarda Republicana, no centro da cidade.

Às 10 horas, as tropas revoltosas, chefiadas pelo major Durão, ocuparam o Ministério do Exército e cercaram os quartéis em que estavam o presidente da República e o primeiro-ministro.

À meia-dia, foi lançado um ultimato para que os dois se rendessem. A partir das 14 horas, tanques do Exército e tropas revoltosas cercaram o Quartel do Carmo.

Às 18 horas, o governo do primeiro-ministro Marcelo Caetano considerou-se oficialmente deposto.

A frota de guerra saiu de Lisboa, do rio Tejo, às 8 horas da manhã, havendo notícias de que aderiu ao golpe e que possivelmente estava a caminho da África.

ANO XXXII  
1974  
11317  
Preço 2550

# DIÁRIO POPULAR

LISBOA  
5.ª Feira  
25  
Abril

Director: MARTINHO NOBRE DE MELLO

Propriedade da SOCIEDADE INDUSTRIAL DE IMPRENSA — Sede: Rua Luz Soriano, 87 — Telefones 328291/3 (P. P. C. A.) — 328296 34630 34638 — Redacção — 328297 (Publicidade)

## O MOVIMENTO DAS FORÇAS ARMADAS PROCLAMA A ENTREGA DO GOVERNO A UMA JUNTA DE SALVAÇÃO NACIONAL

SANTAREM, 25 — A Escola Prática de Cavalaria, aquartelada nesta cidade, aderiu ao movimento militar, ao princípio da tarde, tendo o seu comandante sido detido e assumindo o mesmo

«Informação do Movimento das Forças Armadas», do seguinte teor:

«Considerando que ao fim de 13 anos de luta, em Terras do Ultramar, o sistema poli-

crecente clima de total afastamento dos portugueses em rela-

ção às responsabilidades políticas que lhes cabem como cidadãos,

e o crescente desenvolvimento de uma tutela de que resulta constan-

te apelo a deveres com paralela denegação de

(Continua na 32.ª pág.)

Comunicado dos sublevados às 11 e 40:

**Pede-se o encerramento de todos os estabelecimentos comerciais — de contrário será imposto o recolher obrigatório**

comando o capitão João Correia Bernardo. Um grupo de viaturas militares circulou pela cidade, distribuindo um documento intitulado

tico vigente não conseguiu definir, concreta e objectivamente, uma política ultramarina

**DESTINO DESCONHECIDO DO CHEFE DO ESTADO E DOS MEMBROS DO GOVERNO**

que conduza à paz entre os portugueses de todas as raças e credos; considerando o

Hoje: 44 páginas

O Banco Central e os organismos bancários encontram-se encerrados em consequência do presente condicionalismo





DEPÓSITO LEGAL

ANO VII (2.ª SÉRIE) — N.º 2215 — 1974 — SÁBADO, 27 DE ABRIL — PREÇO 2\$50

# A CAPITAL

Director: HENRIQUE MARTINS DE CARVALHO  
Subdirector: JOSÉ JÚLIO GONÇALVES

PROPRIEDADE: S.G.C. - SOCIEDADE GRAFICA DE «A CAPITAL» - R. JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR, 66 - LISBOA-1 \* TELEFS. 688125/6/7 \* END. TELEG. ACAPITAL \* TELEX 12386



Na estátua de D. Pedro IV, no Rossio, um manifestante desenha com os dedos o «V» da vitória

- NOMEADOS NOVOS COMANDOS
- DEMITIDOS GOVERNADORES DE ANGOLA MOÇAMBIQUE E GUINÉ
- MANIFESTAÇÕES DE APOIO À JUNTA
- LIBERTADOS PRESOS POLÍTICOS
- SINDICATOS TOMAM POSIÇÃO
- REACÇÕES EM TODO O MUNDO

## 2.ª EDIÇÃO

### JUNTA DE SALVAÇÃO NACIONAL PROMOVE REUNIÃO COM C.D.E. S.E.D.E.S. CONVERGÊNCIA MONÁRQUICA E INFORMAÇÃO

Decorreu, ao princípio da tarde de hoje, no Ministério da Defesa Nacional, na Cova da Moura, uma reunião entre a Junta de Salvação Nacional e os directores e redactores principais dos órgãos da Informação — jornais, estações de Rádio e Radiotelevisão — e ainda os responsáveis pelas principais organizações cívicas do País, nomeadamente a C. D. E. de Lisboa, a S. E. D. E. S. e a Convergência Monárquica.

A convocatória para esta reunião foi emitida pela Rádio, que disse estarem «convocados, por este meio, todos os directores de jornais, Rádio, Televisão e outros órgãos da Informação».

Estavam presentes, pela C. D. E., Francisco Pereira de Moura, José Manuel Tengarrinha, Herberto Goulart, Pedro Coelho e Gilberto Ramos.

Representavam a S. E. D. E. S., na reunião, os drs. Sá Borges, Magalhães Mota e Teodoro da Silva.

A Convergência Monárquica estava representada pelos drs. Rodrigo Montezuma, Pedro Paiva Pessoa e João Vaz Serra e Moura.

(Continua na página 32)



# República

Fundado por  
ANTÓNIO JOSÉ DE ALMEIDA

Director  
RAUL RÉGO

PROPRIEDADE DE EDITORIAL REPUBLICA  
REDACÇÃO, ADMINISTRAÇÃO & OFFINAS: RUA DA MISERICÓRDIA, 118 - LISBOA  
TELEFONES: 32 55 32 - 32 51 96 - 32 53 34

ANO 62 (2.ª SÉRIE)

N.º 15 423

SABADO

27 DE ABRIL

1974

Preço 2550

## NORMALIDADE em todo o País

### A vitória consolida-se após a evacuação dos agentes da PIDE presos na sede



Herminio da Palma Inácio libertado. A fotografia foi tirada em Caxias quando o lutador antifascista ainda ali se encontrava (mas já fora da cela n.º 3, onde a PIDE/DGS o mantinha incomunicável há meio ano). Na sua efígie saudamos todos os detidos políticos que reconquistaram a possibilidade de trabalhar para a construção de um Portugal fraterno e verdadeiramente novo. Agora, quando nos baterem à porta de madrugada, tenhamos esperança de que é com certeza o leitor!

Normalidade é a palavra que melhor se aplicará à presente situação do país. Com a desactivação da sede, em Lisboa, da ex-PIDE-DGS, de onde 228 agentes foram transportados, durante a noite, para a prisão de Caxias, e com a libertação, também na noite de hoje, dos patriotas que se encontravam detidos nas prisões de Caxias e de Peniche, a situação começou a entrar, decididamente, na tranquilidade. Na zona da «baixa» lisboeta, onde ontem milhares de

pessoas se reuniram e se efectuaram diversas manifestações, a vida regressa à normalidade. O comércio reabre e o movimento nas ruas é o habitual. Entretanto, algumas patrulhas das Forças Armadas ainda se vêem na cidade, mas, segundo parece, apenas por precaução e para defenderem a população de possíveis reacções que ainda se mantêm contra o Movimento.

Segundo informação do Posto de Comando, considera-se que a resistência que ainda existe não passa de bolsas isoladas, casos pessoais, nomeadamente de agentes da ex-PIDE-DGS, que continuam a procurar não ser detidos.

No entanto, no Castelo de São Jorge, ainda parece subsistir alguma resistência de elementos da extinta Legião, mas

(Continua na última pág.)

2.ª EDIÇÃO

### «QUANTO MAIS TARDE SE EFECTUAREM NEGOCIAÇÕES COM OS MOVIMENTOS DE LIBERTAÇÃO PIOR SERÁ PARA PORTUGAL» — declarou a «República» o dr. Mário Soares que amanhã regressa ao nosso País

Chega amanhã a Lisboa, de comboio, o secretário-geral do Partido Socialista, Mário Soares, exilado em Paris desde Fevereiro de 1970, por ter atacado corajosamente a política colonial do Governo, preconizando negociações com os Movimentos de Libertação. O dirigente socialista anunciou, em Paris, que esta decisão foi tomada em conformidade com deliberações dos secretários do interior e do exterior daquele Partido.

Juntamente com Mário Soares regressam ao País os dirigentes socialistas, também membros do Secretariado do exterior, Francisco Ramos da Costa e Manuel Tito de Morais, este último director do Jornal do partido — «Portugal Socialista» — que se pu-

blica em Roma.

«República» publica hoje (nas pág. centrais) uma en-

trevisia concedida por Mário Soares ao nosso camarada de redacção, Mário Mesquita.

## AO POVO

O entusiasmo da população de Lisboa, como de todo o País, após quarenta anos de regime penitenciário, é compreensível. Durante anos e anos, com manifestações de encomenda e paga a tanto por cabeça, com transportes pagos e subsídio de alimentação, a capital só de longe a longe conseguiu clamar o que lhe ia no íntimo; e com perigo para a sua segurança.

Esse entusiasmo todavia não deve fazer perder a calma. O civismo tem estado patente nos últimos dias; mas que todos se mantenham serenos, pois

(Continua na 9.ª pág.)

24 PAGINAS



1374  
0 JUL 1974

# N NOTÍCIAS DA AMADORA A

## semanário popular

N.º 659 — ANO XV  
4 DE MAIO DE 1974

### Direito à greve



A FORÇA DO POVO

PREÇO AVULSO: 2\$50

AVENÇADO)

# O Povo unido jamais será vencido

O Povo veio à rua e disse bem alto: SIM À DEMOCRACIA; NÃO AO FASCISMO! Operários trabalhados,

intelectuais, soldados, irmanaram alegremente nas ruas de Portugal, confraternizaram, com tal alegria e

tal júbilo, que quase meio século de ditadura lhes negou. Cravos vermelhos, serpentina rubra, foi o traço

de união entre o povo e os seus ideais mais queridos.

Foi a festa do povo trabalhador. Foi a festa daquele que ainda labuta sob as condições mais terríveis, ao qual o capital corrupto roubava e ainda rouba em seu proveito a riqueza que ele criava. Foi a festa daquele que disse: «Ninguém nos pagou, viemos livremente».

Foi a Revolução das Flores!

## Começou o futuro

Cerca de 300 000 trabalhadores responderam à convocação dos Sindicatos, da CDE e dos Partidos Comunista e Socialista e manifestaram-se em Lisboa no 1.º de Maio. Exercício dum direito conquistado e forma de luta por novas conquistas, a grande manifestação do Dia dos Trabalhadores foi, na audácia e na serenidade, uma jornada de consolidação da unidade combativa das forças progressistas no sentido de tornar irreversível o processo iniciado com a acção valorosa das Forças Armadas, braço armado do Povo Português.

O POVO HONRADO  
JAMAIS SERÁ ROUBADO

Festa da solidariedade trabalhadora, jornada da alegria, a manifestação do 1.º de Maio foi uma exuberante demonstração da capacidade de organização das convocantes e do poder de mobilização das suas justas palavras de ordem que se identificam efectivamente com os mais fundos anseios do Povo Português. Desse povo que com a sua imaginação deu pitorescas formas populares a conhecidos slogans: «Um, dois, três, quatro, o Marcelo já está no pape; cinco, seis, sete, com o Povo ninguém se mete»; «Deixa passar esta linda brincadeira, o Marcelo e o Tomás estão na Ilha da Madeira»; «O Povo honrado, jamais será roubado»; «É bom, é bom, é bom e continua, o Povo Português pôs os fascistas na rua».



## ALVARO CUNHAL:

### Um lutador conseqüente

Alvaro Cunhal nasceu em Coimbra em 1913 e licenciou-se em direito com 20 valores, tendo terminado o curso na prisão. Lutador antifascista e comunista conseqüente e esclarecido desde muito jovem, aos 18 anos era já secretário-geral da Federação das Juventudes Comunistas, de que era militante desde os 16. Aos 20 anos foi eleito

é o mais elevado organismo da estrutura hierárquica do partido. Preso pela primeira vez em 1936, viria a passar, em duas vezes, doze anos nas prisões do regime, sete dos quais cumpridos no mais rigoroso isolamento das celas da Cadeia Penitenciária de Lisboa. No princípio de 1960, evadiu-se, com mais dez companheiros de luta, da cadeia do

beiro, que viria a ser morto durante os interrogatórios pela P.I.D.E.

Em 1961, foi eleito secretário-geral do partido, cargo que tem desempenhado até agora, mas já antes, após a liquidação de Bento Gonçalves pela polícia política, desempenhava importantes tarefas na organização. Apresentou o relatório político do Comité Central do Partido no III Congresso do P.C.P. (1943, primeiro Congresso na clandestinidade), no IV e no VI. No V Congresso (1957) encontrava-se preso.

Entre outros numerosos trabalhos de carácter ideológico e político, escreveu «Rumo à Vitória», um estudo sobre a reforma agrária em Portugal, outro sobre a luta de classes na Idade Média em Portugal e a obra «O Radicalismo Pequeno Burguês de Fachada Socialista» que responde de forma decisiva às manobras divisionistas.



A ficha de Alvaro Cunhal que se encontrava no «museu das actividades subversivas», da ex-PIDE/DGS

para o «Comité» Central do Partido Comunista Português, já na clandestinidade, e aos 22 entrou para o Secretariado, que

forte de Peniche, onde se encontrava havia 10 anos, depois de ter sido preso, no Luso, com o seu camarada, Militão Beça Ri-

## Reforço da unidade



Só unidos poderemos impedir que o fascismo volte, declarou à chegada a Lisboa o Secretário-Geral do Partido Comunista Português.

O reforço da unidade e da organização são imperativos desta hora, indispensáveis para a consolidação de quanto se conquistou, para a vitória total sobre o fascismo, para que se firmem as condições que permitam se alcance uma vida melhor, livre, em Paz.

Expressão política da Unidade do Povo Português na sua longa luta por esses objectivos imediatos, o Movimento Democrático dispõe agora de excepcionais condições para o reforço da sua organização e unidade. Unidade que, conforme assinalou Alvaro Cunhal no comício do 1.º de Maio, deve abranger os valerosos militares que desencadearam a acção libertadora. ORGANIZEMO-NOS. UNAMO-NOS!



Director Interino: RODOLFO IRIARTE

N.º 10001, S.E.C. — SOCIEDADE EDITORA DE A CAPITAL — R. VASCO VASQUEZ DE ARAÚJO, 16 — LISBOA, 1.º ANDAR, 1.º ESQUADRO — T. 212.15.17 — F. 212.15.17 — T. 212.15.17

## DEPOIS DO COMUNICADO DO C. R.

# MOVIMENTAÇÕES MILITARES EM LISBOA

## FORÇAS DO COPCON REAGEM A NOMEAÇÃO DE VASCO LOURENÇO



Alguns militares, como aqui, em marcha, a partir de uma das bases aéreas do E. M. G. F. A.

A decisão do Conselho da Revolução, reunido até meio da madrugada de hoje, de confirmar a nomeação do capitão Vasco Lourenço, destacado elemento do chamado «Grupo das Nove», para o cargo de comandante da Região Militar de Lisboa, em substituição do general Otelo Saraiva de Carvalho, veio agravar em todo o País, nomeadamente a nível militar, o clima de tensão que tem caracterizado a situação político-militar nos últimos tempos. Assim, tropas para-quedistas passaram a controlar, desde as primeiras horas do dia de hoje, todas as unidades da Força Aérea da região de Lisboa, enquanto em várias unidades do Exército foram montados dispositivos especiais de segurança, num clima que, de acordo com um oficial responsável, «transcende a prevenção rigorosa». Emissoras de Rádio e a RTP estão ocupadas por forças militares que, a semelhança dos para-quedistas, afirmam obedecer ao COPCON, cujo comando continua entregue ao general Otelo Saraiva de Carvalho. Enquanto isto, o Presidente da República está reunido em Belém, à hora a que fechamos esta edição, com o Chefe do Estado-Maior da Força Aérea, general Múrias da Silva, com os comandantes das Regiões Militares do Sul e do Centro, respectivamente brigadeiros Pizarra Correia e Franco Charrás, com os capitães Sousa e Castro e Vasco Lourenço, todos igualmente membros do Conselho da Revolução, e coronel Jaime Neves, que se fez acompanhar de seis «comandos», Rosa Coutinho e Filgueiras Soares, chefe do E.M. da Armada, abandonaram a reunião cerca do meio-dia.

O motivo da reunião não foi revelado, mas deve prender-se com a situação criada esta madrugada pelas forças militares que contestam a nomeação de Vasco Lourenço para comandante da R. M. L., nomeadamente a acção dos para-quedistas.

## PÁRA-QUEDISTAS OCUPAM UNIDADES DA FORÇA AÉREA

### NOTA DO E. M. G. F. A. ÀS 13 E 30

# PÁRA-QUEDISTAS «VÍTIMAS DE MANIPULAÇÃO»

Cerca das 13 e 30, o Estado-Maior General das Forças Armadas divulgou a seguinte nota oficiosa:

Grupos de para-quedistas sublevados da Base-Escola de Tancos assaltaram, durante a noite de 24-25 de Novembro, o comando da Região Aérea, a Base Aérea N.º 3, de Tancos, a Base Aérea N.º 5, de Monte Real, e a Base Aérea N.º 6, de Montijo.

A situação não está perfeitamente esclarecida e a atitude desses militares é tão insensata que há a certeza de que estão a ser vítimas de criminosa manipulação.

Para evitar situações graves não fo-

ram ainda dadas ordens de intervenção pela força que poderão vir a impor-se se se mantiver esse aventureirismo irresponsável. Espera-se que dos sublevados surja uma atitude de senso para evitar o agravamento da sua situação criminosa.

Sabe-se que na rebelião foram motivados pelo pretexto de conduzir uma luta contra os generais Múrias da Silva e Pinho Freire, que evidentemente não são o objectivo político da manipulação que os sujeita.

O E. M. G. F. A. tornará a informar o povo português logo que tenha dados mais concretos.

### Versões diferentes

Entretanto, duas versões diferentes foram postas a circular sobre os motivos concretos desta acção desencadeada esta manhã pelos para-quedistas. Segundo um sergente para-quedista afirmou esta manhã ao COMRA (Comandante da Região Aérea N.º 1), em Monsanto, a decisão foi tomada «por reacção aos chefes que têm andado a brincar conosco há muito tempo». De acordo com esta versão, a manipulação dos para-quedistas prender-se-ia, apenas, com a sua própria luta. Por outro lado, outras fontes indicaram que esta decisão estaria ligada, também, com a nomeação de Vasco Lourenço para o cargo de comandante da R. M. L.

De acordo com informações que conseguimos receber, estão sob o controlo dos para-quedistas a Base Aérea 5, de Montijo, a S. A. 5, de Monte Real, a S. A. 3, de Tancos, o comando da Região Aérea 1, em Monsanto, e o Estado-Maior da Força Aérea, em Lisboa. Quanto às restantes unidades pertencentes à Força Aérea, neste região, nomeadamente a S. A. 2, de Ota, e o G. D. A. C. 1 (Grupo de Detecção e Alerta e Comando de Intercepção), em Monsanto, afirmaram que eles se encontram «relaxados» com a posição assumida pelos para-quedistas. Estes têm, ainda, as adesões de todas as forças militares progressistas, com excepção dos Comandos de E. P. 1 (Escola Prática de Infantaria) e E. P. C. (Escola Prática de Cavalaria). Contudo, segundo acrescentam, estas unidades militares não se manifestaram ainda sobre a acção levada a cabo pelas tropas para-quedistas.

### Transferências de aviões

De acordo com outras informações, aviões «Fidra» e «Nordavia» foram sido transferidos para a base da N. A. T. O., em Cortesão, perto de Ovar, por ordem do chefe do Estado-Maior da Força Aérea.



# A BATALHA



**Director**  
EMÍDIO SANTANA

**Propriedade da**  
COOPERATIVA EDITORA A BATALHA

**Redacção e Administração**  
Rua Angelina Vidal, 17-2.º Esq.  
LISBOA

**Continuação e impressão**  
Tip. E. N. P. - Anuário Comercial de Portugal

Antigo órgão da CONFEDERAÇÃO GERAL DO TRABALHO

JORNAL SINDICALISTA REVOLUCIONÁRIO

QUINZENÁRIO

REAPARECE A BATALHA

## REVIVE A EXPERIÊNCIA SINDICALISTA

A 23 de Fevereiro de 1919 publicava-se em Lisboa o primeiro número do diário A Batalha, órgão sindicalista revolucionário, porta-voz da organização operária, e que se publicou ininterruptamente até que a violência policial, na repressão do movimento revolucionário do 7 de Fevereiro de 1927, destruiu as suas instalações, interditiando-o.

Apareceu numa época de grande instabilidade política e toda a sua existência e todo o seu combate decorreu numa clara e insofismável posição sindicalista revolucionária face às violências do patronato e do Estado, marcando as posições firmes da classe trabalhadora frente aos seus inimigos.

A Batalha, o terceiro grande diário da época, marcou com clareza as posições autónomas do movimento sindical, quase integralmente integrado na Conferência Geral do Trabalho, as posições e interesses dos trabalhadores, e durante a sua existência o movimento sindicalista evoluiu estrutural e politicamente.

Proibido em 1927, juntamente com outros jornais, apareceu em vários períodos de clandestinidade.

A 13 de Setembro de 1930 reaparece como semanário, mas em Novembro do mesmo ano é novamente proibido de circular.

Começa novamente a sua clandestinidade, e durante todo o resto do período da ditadura salazarista, várias vezes apreendida, os seus editores, proprietários e assinantes são presos e julgados em processos sumários.

No início da guerra civil de Espanha, novamente A Batalha aparece no formato igual a este número, erguendo a bandeira dos postulados libertadores que despontavam na terra ibérica, denunciando as crueldades e as manobras de apoio que aqui se desenvolvia a favor dos fascistas, e esclarecendo e revelando a notáveis jornadas da colectivização socialista e de autogestão que na terra hispânica se iam realizando como lição ao mundo, e que agora mesmo está iluminando a estrada da emancipação dos trabalhadores e das hipóteses da verdadeira construção do socialismo.

Agora que também o fascismo sobre aqui o primeiro golpe ao ser desalojado do Governo, mas não da economia nem das verdadeiras alavancas do poder, A Batalha reaparece a recopiar a sua imprescindível missão: dar expressão e força à organização sindical dos trabalhadores, esclarecer as urgentes tarefas da sua reestruturação e, sobretudo, na esperança da sua autonomia de quaisquer problemas ou partidos, apenas a expressão genuína dos direitos e capacidades dos trabalhadores.

A Batalha, jornal sindicalista revolucionário, será uma intérprete de todos os trabalhadores e da organização sindical, e as suas colunas abrigarão todas as opiniões, todos os concursos que se destinem a reerguer um sindicalismo autónomo e revolucionário verdadeira expressão dos trabalhadores de Portugal do braço como do cérebro.

Aqui vai começar a reestruturação do novo sindicalismo, e com o seu reaparecimento as nossas saudações revolucionárias a todos os trabalhadores na batalha argente da sua emancipação.

### PRIMEIRAS TAREFAS

#### A REESTRUTURAÇÃO SINDICAL

Tudo o que funcionou como sindicatos fascistas ou apenas um mecanismo que serviu para o domínio dos trabalhadores, extrajulgado das suas aspirações e interesses, e que um ministério governou pela feia dos seus burocratas, informadores e subordinados legítimos.

Nos mais sindicatos que tivemos surgido espontaneamente das necessidades, do desleixo, do esfacelamento doutrinal, e a legislação desde logo estigmatizava-os em termos de degeneração parando-lhes as mãos e a possibilidade obrigatória, âmbito por detrás dilatórias até ao nacional, restrito espírito corporativo derivado em grande parte da sua preferência pela base estritamente profissional.

A sindicalização obrigatória, já como imposição legal, agrediu a independência e comprometeu a livre determinação do indivíduo necessária à formação consci-

ente da solidariedade entre os trabalhadores, junta ao mesmo sindicato as condições consciencializadas e cotidianas a nossa reestruturação.

O âmbito sindical, geralmente regional, e muitas vezes nacional, se deu ao sindicato o potencial máximo das organizações, não deixou que as populações sindicais se tratassem, por dispersas, e tornava fácil que uma direcção «domesticada» manobrasse à vontade, pela impossibilidade da classe poder realizar uma acção comum que se lhe opusesse. Tornava-se impossível a manifestação colectiva da população sindical.

Este facto também dificultava a centralização do trabalho quer em unificar — o que também não lhes interessava — as aspirações comuns, mas também por ausência o número de gestões com que se agredia.

### ACTUALIDADE DESFIGURADA

A revolução liberal de 1820 e a implantação da República são dois acontecimentos políticos que não chegam a alterar as essenciais estruturas do país e encerram a breve trecho o processo revolucionário que desconfundiram.

Salazar encerra o período republicano favorável ao autogoverno sobre essas estruturas para dominar o país, isolando-o dum mundo corruído e revolucionário cujo processo não quis deter. Mas 48 anos de regime ditatorial esgotaram todas as possibilidades de domínio ou de adaptação que as velhas instituições podiam aguentar.

Os últimos anos de Salazar e o conservado marxista é uma dolorosa experiência claudicante entre o instável institucional e as forças purosobres do sistema colonial, do desenvolvimento dum capitalismo de integração europeia e da agudização das reivindicações operárias e sindicais.

O 25 de Abril foi o momento de ruptura dum sistema que não suportaria nem se adaptaria às solicitações revolucionárias, e era natural que extrapolando os outros antecedentes históricos desse de nível colectivo a etapas etapas económicas, políticas e sociais. Embora praticamente inédito no processo revolucionário, não se tratava de uma ruptura nem de ruptura, de modo que se poderia considerar a ele a terra de alcançar total e desmantelamento do aparelho corporativo o que derivava situações de carácter socialista.

Os crises evoluíram exactamente o momento dramático em que o país, que quase fora surpreendido, interviu no processo revolucionário. Alguns horas depois o movimento dos estúdios era irreversível e tentava-se um movimento revolucionário popular e nacional, inicialmente expresso no 1.º de Maio.

Da ruptura vertical das instituições trouxeram novas energias e surpreendentes capacidades: os trabalhadores fazem os primeiros e os seus eficazes levantamentos, os seus fibrosos que encerram os seus fibrosos, renegam os seus fibrosos e estabelecem as suas reivindicações.

As primeiras manifestações de surpresa das forças reaccionárias atacam as primeiras objectivos: são desfeitos com os seus pretextos, fibrosos que ameaçam fechar, o mundo de que a economia nacional não comporta as reivindicações operárias, mas comporta as ordenadas às famílias dos países, e reformas de guerra de fascismo com altos vencimentos, etc.

Nem muito de forças concorrentes, depois da ISN, formou-se o 1.º Governo Provisório saído de uma coligação governamental muito híbrida, e talvez daí resulte um período de hesitação e ambiguidade. O processo revolucionário inicial começa a ser frenado: o movimento passa a ser um processo burocrático e aliado, e um claro inferno os próprios líderes dos partidos operários, agora precipitados com o processo de desorientação recriminam as greves como manifestações reaccionárias, oportunistas e insubordinadas pelos pedras, como Mafalda no deserto, a regulamentação da greve e as leis sindicais que se interessam a burocracia como uma alienação dos trabalhadores.

O 3.º Governo Provisório, com forte implantação conservadora e socialista, só abriu o congelamento dos salários, porque os salários mínimos obtidos deram da forte pressão reivindicativa de muitas classes confinadas em suas baixas escalões de salários. O próprio processo de desorientação é ainda precedido do incitativo dos combatentes de preferir continuar o mesmo se negociarem nos chanceleres. Não se

## SAUDAÇÃO A TODOS OS TRABALHADORES

Batalha, jornal de trabalhadores e por trabalhadores feito, ao reaparecer ao fim de 47 anos de luta à luz do sol e depois da clandestinidade imposta pelo fascismo, saudamos o proletariado em geral e de modo especial todos os trabalhadores que nunca descreeram; que sempre lutaram mesmo nas condições mais adversas e continuam lutando com a arma reivindicativa de acção directa, da greve contra todo o sistema de exploração capitalista, exploração que se refina durante o fascismo e aliada continua.

A Batalha, órgão que foi da Confederação Geral do Trabalho — C.G.T., continuará defendendo os princípios da Organização Social Sindicalista, pagando pela criação de Sindicatos de Indústria, Sindicatos de Empresa, Sindicatos Regionais e Sindicatos abrangendo todo o País, correspondendo às características das estruturas económicas.

Federações de Indústria, Câmaras Sindicais de Trabalho, até à sua Confederação. E, portanto, a partir dos Sindicatos e por sua vontade, expressa pelas Assembleias Gerais, que se ordenará todo o sistema de organização Social Sindicalista para impulsionar os trabalhadores à instauração de todo o sistema Socialista. É esta a organização que pode evitar a pulverização de sindicatos profissionais dentro da mesma empresa a dificultar as negociações com os entidades patronais e, que ainda a impede, uma acção eficiente no plano reivindicativo. É esta organização a única capaz de manter todos os organismos partilhados.

A Batalha, em toda a sua acção de esclarecimento e doutrinação dos trabalhadores, está sempre com eles, solidária em todos os seus empreendimentos. Outra não pode ser a vida de um jornal escrito, impresso, administrado e pago por trabalhadores que mais não deseja do que ser o seu órgão, defensor de todas as suas reivindicações de classe oprimida.

Trabalhadores! A Batalha ao andar-vos está convosco, ao vosso lado na luta pela nossa emancipação, pois como se afirma na bandeira da Associação Internacional dos Trabalhadores — A.I.T. a EMANCIPAÇÃO DOS TRABALHADORES HA-DE SER OBRA DOS PRÓPRIOS TRABALHADORES!

## Aqui se fez A Batalha



De 1934 a 1937 era aqui feita a Batalha em Lisboa. O Anuário Histórico

(Cont. na pág. 8)







*Carteis orixinais das primeiras  
campañas electorais 1976-1978*

Debuxo: Xosé Bieito Arias Freixedo, 2024

50 Anos de Abril –  
charla, exposición, poesía e música

Organización:  
CJS-UVIGO e Concello de Mondariz

I Cátedra Internacional  
José Saramago  
Universidade de Vigo



21/06 – 22/07/2024

Mondariz

Biblioteca Municipal e Praza de Abastos



## A História da Fotografia do Menino com o Cravo na G3

Esta fotografia, provavelmente tirada no mesmo dia do 25 de Abril de 1974, tornou-se no principal ícone da Revolução dos Cravos.

O fotógrafo, Sérgio Guimarães, morreu relativamente novo, em 1986. Era fotógrafo sobretudo de publicidade, mas também fez fotografias com outros destinos, por exemplo para livros que editou: *As Paredes da Revolução*, *Diário de uma Revolução*, *O 25 de Abril visto pelas crianças*. Era um membro do Partido Comunista que viveu em Paris nos anos sessenta, onde trabalhou para a *Elle* e frequentou o atelier de Fernand Léger. Diz ter ganho algum dinheiro com as reproduções dessa fotografia em vários países, mas que depois perdeu o controle sobre os direitos.



O menino, fotografado com apenas três anos de idade, descalço, esfarrapado, a colocar um cravo numa G3, chama-se Diogo Bandeira Freire, filho de quem era, naquela altura, o proprietário dos cinemas Quarteto em Lisboa.

Em 2006, aquando das comemorações do dia 10 de Junho, o Presidente da República, Aníbal Cavaco e Silva, encontrou-se com Diogo Bandeira Freire no Porto, para o homenagear. O "menino" tinha ido há 18 anos estudar para Inglaterra, onde ainda vivia e onde era director financeiro de uma empresa de distribuição. Até à data em que foi contactado pela Presidência da República para estar presente nas referidas comemorações do Dia de Portugal, o "revolucionário" Diogo nunca tinha votado, nem em Portugal, nem em Inglaterra, porém, afirmava envergonhar-se desse facto (cf. [Sofia Bragança Buchholz, 2009](#)).



Segundo o próprio Guimarães, «Parece que o miúdo está a colocar o cravo na G3, mas não, ele está esticado para tirar o cravo que eu lá pus em cima» (cf. [António Ferra, 2009](#)).



PORTUGAL  
25 abril  
1974



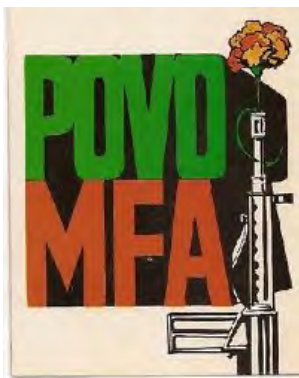
LISGRÁFICA - 20 000 EX. 11-74

criação SÉRGIO GUIMARÃES



# O MFA ou “Movimento das Forças Armadas”

## Biografia Sintetizada



A revolução iniciada pelo MFA terminou com a ditadura do Estado Novo em Portugal, em 25 de Abril de 1974. A principal motivação deste grupo de militares era a oposição ao regime e o descontentamento pela política seguida pelo governo em relação à Guerra Colonial.

A designação original do MFA era **Movimento dos Capitães** e encontra-se ligado a vários Decretos-Leis, por meio dos quais o regime pretendia resolver a falta de oficiais na Guerra Colonial. A recusa de Marcello Caetano em aceitar uma solução política para a guerra levou a que os oficiais de nível intermédio, que suportavam realmente o combate no ultramar, percebessem que o fim do conflito passava pelo derrube do regime do Estado Novo. Os capitães sabiam ser este também o sentimento geral da população. Sabiam ainda, após a publicação do livro de Spínola *Portugal e o Futuro* (fevereiro de 1974), que podiam contar com o apoio dos seus chefes militares.

Em dezembro de 1973 foi eleito um Secretariado Executivo constituído por Vasco Lourenço, Otelo Saraiva de Carvalho e Vítor Alves, e foram formadas várias comissões que iniciaram o processo de preparação de um golpe militar. A 5 de março de 1974, o Movimento dos Capitães passou a designar-se Movimento das Forças Armadas e foram aprovadas as suas bases programáticas, que constam de um documento distribuído nos quartéis, *O Movimento, as Forças Armadas e a Nação*. O programa iria depois sintetizar-se em três palavras-lema: **democratizar, descolonizar e desenvolver**.

O **ensaio geral** para o derrube do regime deu-se a 16 de março de 1974, quando o Regimento de Infantaria 5 das Caldas da Rainha tentou um golpe militar. Devido à falta de coordenação com outros setores do movimento, a iniciativa não teve sucesso. A conspiração que finalmente derrubou a ditadura envolveu cerca de trezentos oficiais das Forças Armadas e desenvolveu-se em menos de um ano. O golpe foi marcado para a semana de 20 a 27 de abril de 1974.

Acabou por ter lugar a 25, com as tropas a serem comandadas no terreno por diversos capitães, de entre os quais o que mais se destacou e mais é recordado e associado à revolução foi **Salgueiro Maia**, que comandou tropas vindas da Escola Prática de Cavalaria de Santarém. No quartel da Pontinha, as operações eram dirigidas pelo então major **Otelo Saraiva de Carvalho** (na Sequência da Revolução este seria graduado General, tendo sido desgraduado e retomado a categoria de Major a seguir ao Golpe de 25 de Novembro de 1975, que acabou com o período de governos provisórios).

Depois da revolução, o MFA sofreu várias transformações de estrutura e coube-lhe desempenhar o papel principal na recomposição das hierarquias das Forças Armadas Portuguesas até 1982.





***A REVOLUÇÃO  
EM MARCHA***

DINAMIZAÇÃO CULTURAL • ACÇÃO CÍVICA





## PCP – Partido Comunista Português

### Biografia sintetizada

Fundado em 1921, sendo o seu primeiro secretário geral José Carlos Rates. Em 1931 foi editado o primeiro número do jornal *Avante!*, órgão oficial do PCP. Em 1945 participa no MUD – Movimento de Unidade Democrática. Durante a ditadura, o partido foi perseguido pelo Regime, o que levou muitas e muitos dos seus militantes à prisão. Em 1961 Álvaro Cunhal foi eleito secretário geral do partido, cargo que ocupou até 1992, altura em que foi substituído por Carlos Carvalhas. Depois do 25 de Abril de 1974, o PCP participou nos 5 primeiros Governos Provisórios, tendo obtido 16,4% de votos nas primeiras eleições, em 1975, e 8,8% nas eleições legislativas de 1991.



Mural artístico do PCP em Oeiras – Paço D'Arcos





**DÁ MAIS FORÇA  
À LIBERDADE**

**vota** na democracia  
rumo ao socialismo

**PCP** 

DIRECÇÃO DA ORGANIZAÇÃO REGIONAL DE LISBOA DO PARTIDO COMUNISTA PORTUGUÊS



**estádio 1º de maio**  
**ENCERRAMENTO**  
**DA CAMPANHA**  
**ELEITORAL**

**23** abril  
21 horas



**VOTA PCP**

com os candidatos do povo

**ALVARO CUNHAL ALDA NOGUEIRA**  
**JOSÉ PEDRO SOARES ZITA SEABRA**  
**JERÔNIMO DE SOUSA ROGÉRIO PAULO**

**PARTIDO COMUNISTA PORTUGUÊS**



# A EMANCIPAÇÃO DA MULHER NO PORTUGAL DE ABRIL



15  
NOVEMBRO  
1986 LISBOA  
PAVILHÃO DOS DESPORTOS

CONFERÊNCIA DO PCP





## PS – Partido Socialista

### Biografia Sintetizada

Foi fundado na R.F.A. em 19 de Abril de 1973 por Mário Soares e outros socialistas. Depois do 25 de Abril, o partido integrou os seis governos provisórios e chefiou o primeiro, o segundo e o quinto governo constitucionais. Publica o jornal *Portugal Socialista*. Já depois de 1974 passa por várias crises internas: Manuel Serra que entrara em 1974 juntamente com outros militantes do Movimento Socialista Português (MSP) abandona o PS um ano mais tarde para fundar a Frente Socialista Popular (FSP); Lopes Cardoso sai para fundar mais tarde a União de Esquerda Democrática e Social (UEDS). O PS tem sido ao longo da sua história dirigido pelos chamados homens do aparelho: Mário Soares, Jaime Gama, Manuel Alegre e Maldonado Gonelha; pelos "históricos" liderados por Tito de Morais, Jorge Campinos, Marcelo Curto e Alfredo Carvalho; e pelos "socialistas novos" conhecidos como "ex-secretariado" liderados por Vítor Constâncio, António Guterres, entre outros, que defendem uma posição menos ideológica, mais eficiente e pragmática. O PS foi o partido mais votado nas eleições de 1975, com 37,8%. Desde aí tem alternado a governação com o PSD.



Mural artístico do PS em Cacém, junto GNR





# Projecto de Governo: Reconstruir o País.

UTO-MAA



JORNAL SOCIALISTA, PLURALISTA E INDEPENDENTE

# a Luta

Director: RAUL RÊGO

Director Adjunto: VÍTOR DIREITO

... É PELA  
LIBERDADE



**JS**

**JUVENTUDE  
SOCIALISTA**



**lutar • unir**

**libertar • construir**





## PSD – Partido Social Demócrata

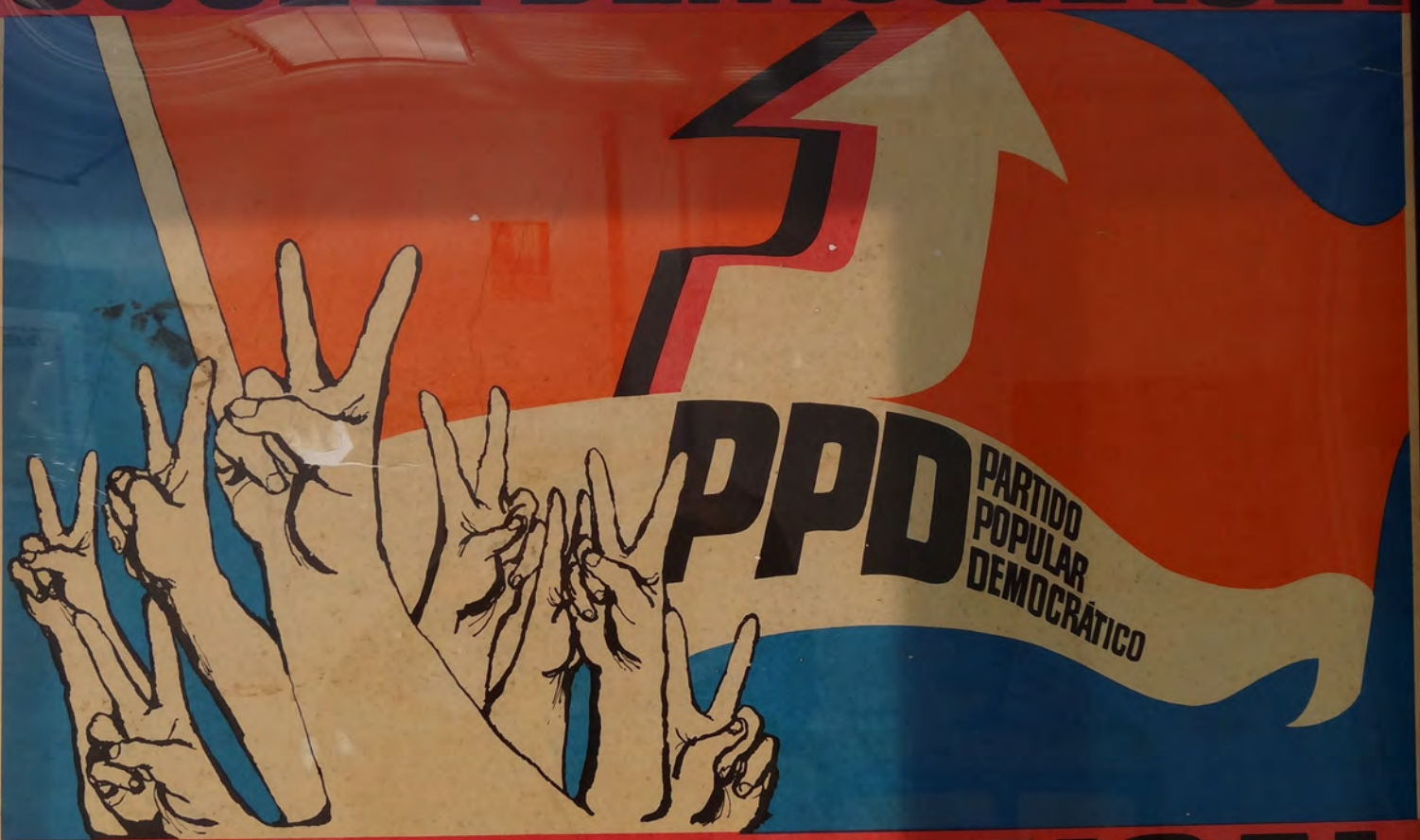
### Biografia sintetizada

Partido fundado em 1974 por Francisco Sá Carneiro, Francisco Pinto Balsemão e Joaquim Magalhães Mota. Na sua origem esteve fundamentalmente a chamada "Ala Liberal" da Assembleia Nacional do período da ditadura, mas também inclui alguns activistas da SEDES, da CDE, e da CEUD. O seu primeiro programa político de 1974, quando ainda usava a designação de PPD, identificava-se com a "Social Democracia". Inicia a publicação do jornal *Povo Livre*. Em 1976, muda o nome para PSD. Sá Carneiro foi o primeiro secretário geral, acumulando as funções de presidente do partido e do grupo parlamentar. Em 1985, Cavaco Silva, à frente do grupo dos designados "duros" ou "críticos" contra a forma de liderança de Balsemão, que acusavam de demasiado brando depois da morte de Sá Carneiro, assume de forma indiscutível a liderança do partido. Depois das eleições de 1985 é nomeado Primeiro Ministro. Em 1987 e 1991 o PSD vence as eleições com maioria absoluta e Cavaco Silva mantém-se no cargo de Primeiro Ministro. Nas primeiras eleições, em 1975 obtivera 26,3% de votos.





**SOCIAL DEMOCRACIA**



**PARA PORTUGAL**

**PORTUGAL LIVRE**



**PPD**

**SOCIAL DEMOCRACIA**





PPD PARTIDO POPULAR DEMOCRÁTICO

EM LUTA

POR UM

PORTUGAL LIVRE



## União Democrática Popular

### Biografia sintetizada

Organização política de tendência marxista-leninista criada em Dezembro de 1974 como uma frente de comunistas maoistas apostados em participar no "processo eleitoral burguês", nas primeiras eleições livres após o 25 de Abril. Nas eleições de 1975, 1979 e 1980 elegeu, nas suas próprias listas, um deputado ao Parlamento. Depois dessa data e até 1991, concorreu às eleições integrada nas listas do PCP. Publica os jornais *A Voz do Povo* e *A Comuna*. O XVII Congresso da UDP (2005) aprovou e formalizou a passagem do partido a associação política. A UDP foi uma das organizações políticas que integrou a fusão que deu origem ao Bloco de Esquerda no ano 2000.





# 2º CONGRESSO

## UDP - congresso na luta

20-21 Março

unir o povo  
contra a miséria  
o fascismo  
e o imperialismo



União Democrática Popular

## Outros partidos políticos emblemáticos (sem cartazes)

### Centro Democrático Social (CDS) – Biografia sintetizada

Partido de inspiração centrista democrata-cristã nas suas origens, foi fundado por Diogo Freitas do Amaral, Basílio Horta, entre outros. Foi o único partido a votar contra o texto final da Constituição de 1976. Participou nos VI, VII e VIII Governos Constitucionais (1980-1983). Em Dezembro de 1980 ver-se-ia, porém, privado de um dos seus dirigentes mais marcantes, Adelino Amaro da Costa, então Ministro da Defesa Nacional, desaparecido no mesmo acidente de aviação que vitimou Francisco Sá Carneiro. Em 1991, o CDS demarcou-se da posição federalista europeia do Partido Popular Europeu (de que o CDS fazia parte), o que conduziu à expulsão do grupo democrata-cristão. Adoptando uma orientação conservadora, o CDS passou a designar-se como "Partido Popular".



### Partido Comunista dos Trabalhadores Portugueses / Movimento Reorganizativo do Partido do Proletariado (PCTP/MRPP) – Biografia sintetizada



Partido de tendência maoísta, fundado em Setembro de 1970, sendo seu primeiro secretário-geral Arnaldo Matos. Publica: *Bandeira Vermelha*, como órgão teórico a partir de 1970 e *Luta Popular* como órgão de massas a partir de 1971. Muito activo, nos anos anteriores ao 25 de Abril sobretudo nos meios estudantis de Lisboa, manteve intensa actividade durante os anos de 1974 e 1975, contando nessa altura nas suas fileiras com algumas destacadas figuras da cena política actual, entre as quais o antigo presidente da Comissão Europeia Durão Barroso e Fernando Rosas (ex-dirigente do Bloco de Esquerdas), que entretanto abandonaram o partido. Em 1976 mudou o nome para Partido Comunista dos Trabalhadores Portugueses e passou a usar a sigla PCTP/MRPP. O PCTP/MRPP ganhou fama com as suas grandes e vistosas pinturas murais.







Mural artístico supostamente dos apoiantes de Otelo Saraiva de Carvalho para as Eleições Presidências de 1980 com o seguinte texto:

Eanes – O homem que tudo fez para por a direita no poder entregando-lhe os lugares-chave das instituições políticas e militares. É tão pluralista que os seus apoios vão do MIRN ao MRPP.

Soares Carneiro – Censor e carcereiro desempregado. Candidato oficial da A.D. Está para F. Amaral como Tomás estava para Salazar.

– Serão os trabalhadores e homens de esquerda obrigados a votar num candidato de Direita?

Local: Évora – R. João de Deus

# JORNADA DE LUTA PELA DEMOCRACIA POPULAR

**POR UMA CULTURA AO  
SERVIÇO DO POVO!**



**PARTICIPAM:**

**G.A.C.**

**TEATRO OP. DO FORMIGUEIRO**

**CORO DE ALMADA**

**CORO DO LAGO**

**TEATRO DE MEM MARTINS**

**SAB. 22 \* P.v. DESP. \* 20<sup>30</sup>**



# PELA AUTONOMIA, UNIDADE E DEMOCRACIA DOS TRABALHADORES

**LUTA · UNIDADE · VITÓRIA**

**VOTA**



**ESCRITÓRIOS  
LISBOA  
ESTATUTOS  
18. janeiro. 79**

**NEM INTER ! NEM UGT !**

**POR UMA CENTRAL SINDICAL  
DOS TRABALHADORES PORTUGUESES**







*50 Poemas e Letras de Canções  
sobre o 25 de Abril*

Debuxo: Xosé Bieito Arias Freixedo, 2024

50 Anos de Abril –  
charla, exposición, poesía e música

Organización:  
CJS-UVIGO e Concello de Mondariz

I Cátedra Internacional  
José Saramago  
Universidade de Vigo



21/06 – 22/07/2024

Mondariz

Biblioteca Municipal e Praza de Abastos

Cláudia R. Sampaio

## VEM CICLÓNICA A LUZ QUE TE VAI MORDENDO O ROSTO

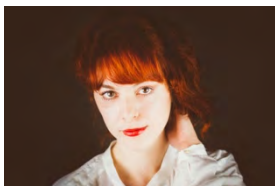
Vem ciclónica a luz que te vai mordendo o rosto  
e a neblina que prevês mudar o rumo

Um certo dom dos olhos inclinados a esperança,  
onde a deixaste que não te sossega o espírito  
perguntas pela raiz de um outro Abril  
onde eras fio e impulso das alturas,  
a destreza de uma asa ensolarada



Estás cansada, cruzas pela casa a tua diagonal,  
os teus pronomes,  
e atiras ao escuro o registo da hora exacta  
sabendo que é sozinha que vais lavrar o poema  
com os seus ossinhos finos de armas em flor

Agita-te, descalça-te de sossego, pois que já o sabias: nenhum  
dia será teu sem liberdade



Cláudia R. Sampaio é poeta e artista plástica nascida em Lisboa (1981). Escreveu para cinema, televisão e teatro. Tem sete livros de poesia até ao momento e tem também obra publicada no Brasil, México e Espanha. É uma das artistas do projecto artístico Manicómio. Este poema foi publicado no Público, 13/04/2024, na série 50 poemas inéditos de 50 autores sobre revolução.





José (Zeca) Afonso



Grândola Vila Morena

Grândola, vila morena  
Terra da fraternidade  
O povo é quem mais ordena  
Dentro de ti, ó cidade

Dentro de ti, ó cidade  
O povo é quem mais ordena  
Terra da fraternidade  
Grândola, vila morena

Em cada esquina um amigo  
Em cada rosto igualdade  
Grândola, vila morena  
Terra da fraternidade

Terra da fraternidade  
Grândola, vila morena  
Em cada rosto igualdade  
O povo é quem mais ordena

À sombra duma azinheira  
Que já não sabia a idade  
Jurei ter por companheira  
Grândola a tua vontade

Grândola a tua vontade  
Jurei ter por companheira  
À sombra duma azinheira  
Que já não sabia a idade



"Grândola, Vila Morena" é uma canção composta e cantada por José Afonso dos Santos (Zeca Afonso, 1929-1987), um dos cantores e compositores portugueses mais importantes do século XX. A canção foi incluída no álbum *Cantigas do Maio* (gravado em França em 1971) e Zeca Afonso estreou-a em Santiago de Compostela no dia 10 de Maio de 1972.

No dia 29 de março de 1974, foi cantada num espectáculo no Coliseu de Lisboa. Na assistência estavam militares do Movimento das Forças Armadas (MFA), que viriam a escolher a canção como um dos sinais do arranque da revolução, para ser transmitida na Rádio Renascença na madrugada do 25 de abril de 1974. Por esse motivo, transformou-se em símbolo da revolução, assim como do início da democracia em Portugal.

Pouco antes da sua morte, Zeca Afonso cantou e gravou uma nova edição da canção com amigas e amigos galegos na *Homenagem da Galiza a José Afonso* (Vigo, 1985).



Em Fevereiro de 2013, o primeiro-ministro de Portugal, Pedro Passos Coelho, foi interrompido no parlamento pelo movimento "Que se lixe a troika!" a cantar "Grândola Vila Morena" como forma de protesta contra as políticas económicas do seu governo. Dias depois, esta mesma música foi cantada em Madrid na Puerta del Sol numa manifestação. Ainda em Fevereiro, o Ministro dos Assuntos Parlamentares, Miguel Relvas, foi igualmente interrompido por manifestantes ao som do Grândola, uma estratégia que se tem continuado a praticar desde então.



Sophia de Mello Breyner Andresen



**25 de Abril**

Esta é a madrugada que eu esperava  
O dia inicial inteiro e limpo  
Onde emergimos da noite e do silêncio  
E livres habitamos a substância do tempo

*O Nome das Coisas*, 1974  
*Obra Poética III*, Lisboa: Caminho 1996



Sophia de Mello Breyner Andresen (1919-2004) foi uma das mais importantes poetas portuguesas do século XX. Foi a primeira mulher portuguesa a receber o mais importante galardão literário da língua portuguesa, o Prémio Camões, em 1999.





José (Zeca) Afonso

## VAMPIROS

No céu cinzento sob o astro mudo  
Batendo as asas pela noite calada  
Vêm em bandos com pés de veludo  
Chupar o sangue fresco da manada

Se alguém se engana com seu ar sisudo  
E lhes franqueia as portas à chegada  
Eles comem tudo eles comem tudo  
Eles comem tudo e não deixam nada

A toda a parte chegam os vampiros  
Poisam nos prédios poisam nas calçadas  
Trazem no ventre despojos antigos  
Mas nada os prende às vidas acabadas

São os mordomos do universo todo  
Senhores à força mandadores sem lei  
Enchem as tulhas bebem vinho novo  
Dançam a ronda no pinhal do rei

Eles comem tudo eles comem tudo  
Eles comem tudo e não deixam nada

No chão do medo tombam os vencidos  
Ouvem-se os gritos na noite abafada  
Jazem nos fossos vítimas dum credo  
E não se esgota o sangue da manada

Se alguém se engana com seu ar sisudo  
E lhes franqueia as portas à chegada  
Eles comem tudo eles comem tudo  
Eles comem tudo e não deixam nada

Eles comem tudo eles comem tudo  
Eles comem tudo e não deixam nada



José Manuel Cerqueira Afonso dos Santos (Aveiro, 2 de agosto de 1929 — Setúbal, 23 de fevereiro de 1987), foi um cantor e compositor português. É também conhecido pelo diminutivo familiar de Zeca Afonso, apesar de nunca ter utilizado este nome artístico. É o autor de Grândola, Vila Morena que foi utilizada pelo Movimento das Forças Armadas para confirmar que a Revolução do 25 de Abril estava em marcha.



Sophia de Mello Breyner Andresen



## REVOLUÇÃO - DESCOBRIMENTO

Revolução isto é: descobrimento  
Mundo recomeçado a partir da praia pura  
Como poema a partir da página em branco  
— Catarsis emergir verdade exposta  
Tempo terrestre a perguntar seu rosto



*O Nome das Coisas*, 1974  
*Obra Poética III*, Lisboa: Caminho 1996

Sophia de Mello Breyner Andresen (1919-2004) foi uma das mais importantes poetisas portuguesas do século XX. Foi a primeira mulher portuguesa a receber o mais importante galardão literário da língua portuguesa, o Prémio Camões, em 1999.





# José (Zeca) Afonso “Traz outro amigo também”

Amigo  
Maior que o pensamento  
Por essa estrada amigo vem  
Não percas tempo que o vento  
É meu amigo também

Em terras  
Em todas as fronteiras  
Seja bem-vindo quem vier por bem

Se alguém houver que não queira  
Trá-lo contigo também

Aqueles  
Aqueles que ficaram  
(Em toda a parte todo o mundo tem)

Em sonhos me visitaram  
Traz outro amigo também

JOSÉ AFONSO, in “Traz outro amigo também”,1970



José Manuel Cerqueira Afonso dos Santos (1929-1987), foi um cantor e compositor português. É também conhecido pelo diminutivo familiar de Zeca Afonso, apesar de nunca ter utilizado este nome artístico. É o autor de “Grândola, Vila Morena” que foi utilizada pelo Movimento das Forças Armadas para confirmar que a Revolução do 25 de Abril estava em marcha.





S. R.

**CONFIDENCIAL**

POLICIA INTERNACIONAL  
E DE DEFESA DO ESTADO

DIR. GERAL DE SERV. DE INF.

Ao Chefe do Posto da Direcção-Geral de  
Segurança

N.º 1.187-C.I.(1)

GARE MARÍTIMA DE ALCANTARA

Rogo-se que no resposte se indiquem  
os números e a data deste officio.

Confirmando o meu telefonema desta data,  
queira proceder à captura do nacional JOSÉ MANUEL CERQUEIRA AFON-  
SO DOS SANTOS - "Zeca Afonso" e comunicar imediatamente o facto  
a esta Direcção de Serviços - (C.I.1).

A Bem da Nação

Lisboa, 12 de Junho de 1971



O INSPECTOR,

*António de Almeida*

RS/MC.



Sophia de Mello Breyner Andresen



## REVOLUÇÃO

Como casa limpa  
Como chão varrido  
Como porta aberta

Como puro início  
Como tempo novo  
Sem mancha nem vício

Como a voz do mar  
Interior de um povo

Como página em branco  
Onde o poema emerge

Como arquitectura  
Do homem que ergue  
Sua habitação

*O Nome das Coisas*, 1974  
*Obra Poética III*, Lisboa: Caminho 1996



Sophia de Mello Breyner Andresen (1919-2004) foi uma das mais importantes poetisas portuguesas do século XX. Foi a primeira mulher portuguesa a receber o mais importante galardão literário da língua portuguesa, o Prémio Camões, em 1999.



Sérgio Godinho



## LIBERDADE

Vimos com o peso do passado e da semente  
Esperar tantos anos torna tudo mais urgente  
e a sede de uma espera só se estanca na torrente  
e a sede de uma espera só se estanca na torrente  
Vivemos tantos anos a falar pela calada  
Só se pode querer tudo quando não se teve nada  
Só quer a vida cheia quem teve a vida parada  
Só quer a vida cheia quem teve a vida parada  
Só há liberdade a sério quando houver  
A paz, o pão  
habitação  
saúde, educação  
Só há liberdade a sério quando houver  
Liberdade de mudar e decidir  
quando pertencer ao povo o que o povo produzir  
quando pertencer ao povo o que o povo produzir



Sérgio de Barros Godinho mais conhecido por Sérgio Godinho (Porto, 31 de agosto de 1945) é um poeta, compositor, intérprete e, também actor português. Como autor, compositor e cantor, personifica perfeitamente a sua música O Homem dos Sete Instrumentos. Multifacetado, representou já em filmes, séries televisivas e peças teatrais. A dramaturgia surge com a assinatura de algumas peças de teatro assumindo-se também como realizador.





Sophia de Mello Breyner Andresen



## NESTA HORA

Nesta hora limpa da verdade é preciso dizer a verdade toda  
Mesmo aquela que é impopular neste dia em que se invoca o povo  
Pois é preciso que o povo regresse do seu longo exílio  
E lhe seja proposta uma verdade inteira e não meia verdade

Meia verdade é como habitar meio quarto  
Ganhar meio salário  
Como só ter direito  
A metade da vida

O demagogo diz da verdade a metade  
E o resto joga com habilidade  
Porque pensa que o povo só pensa metade  
Porque pensa que o povo não percebe nem sabe

A verdade não é uma especialidade  
Para especializados clérigos letrados

Não basta gritar povo é preciso expor  
Partir do olhar da mão e da razão  
Partir da limpidez do elementar

Como quem parte do sol do mar do ar  
Como quem parte da terra onde os homens estão  
Para construir o canto do terrestre  
— Sob o ausente olhar silente de atenção

Para construir a festa do terrestre  
Na nudez de alegria que nos veste



*O Nome das Coisas*, 1974  
*Obra Poética III*, Lisboa: Caminho 1996

Sophia de Mello Breyner Andresen (1919-2004) foi uma das mais importantes poetisas portuguesas do século XX. Foi a primeira mulher portuguesa a receber o mais importante galardão literário da língua portuguesa, o Prémio Camões, em 1999.



Sophia de Mello Breyner Andresen



## COM FÚRIA E RAIVA

Com fúria e raiva acuso o demagogo  
E o seu capitalismo das palavras

Pois é preciso saber que a palavra é sagrada  
Que de longe muito longe um povo a trouxe  
E nela pôs sua alma confiada

De longe muito longe desde o início  
O homem soube de si pela palavra  
E nomeou a pedra a flor a água  
E tudo emergiu porque ele disse

Com fúria e raiva acuso o demagogo  
Que se promove à sombra da palavra  
E da palavra faz poder e jogo  
E transforma as palavras em moeda  
Como se fez com o trigo e com a terra



*O Nome das Coisas*, 1974  
*Obra Poética III*, Lisboa: Caminho 1996

Sophia de Mello Breyner Andresen (1919-2004) foi uma das mais importantes poetisas portuguesas do século XX. Foi a primeira mulher portuguesa a receber o mais importante galardão literário da língua portuguesa, o Prémio Camões, em 1999.





José Mário Branco

## MUDAM-SE OS TEMPOS, MUDAM-SE AS VONTADES



Mudam-se os tempos, mudam-se as vontades,  
Muda-se o ser, muda-se a confiança;  
Todo o mundo é composto de mudança,  
Tomando sempre novas qualidades.



E se tudo o mundo é composto de mudança,  
Troquemo-lhes as voltas que ainda o dia é uma criança.

Continuamente vemos novidades,  
Diferentes em tudo da esperança;  
Do mal ficam as mágoas na lembrança,  
E do bem, se algum houve, as saudades.



Mas se tudo o mundo é composto de mudança,  
Troquemo-lhes as voltas que ainda o dia é uma criança.

O tempo cobre o chão de verde manto,  
Que já coberto foi de neve fria,  
E em mim converte em choro o doce canto.

Mas se tudo o mundo é composto de mudança,  
Troquemo-lhes as voltas que ainda o dia é uma criança.

E, afora este mudar-se cada dia,  
Outra mudança faz de mor espanto:  
Que não se muda já como soía.

Mas se tudo o mundo é composto de mudança,  
Troquemo-lhes as voltas que ainda o dia é uma criança.

José Mário Monteiro Guedes Branco, mais conhecido por José Mário Branco (Porto, 25 de maio de 1942 – Lisboa, 19 de novembro de 2019), foi um músico, cantautor, compositor/arranjador e produtor musical português. É descrito como "um dos nomes maiores da canção portuguesa" e apresenta uma extensa actividade musical nas mais variadas áreas, contando com uma carreira de cinco décadas.



Sophia de Mello Breyner Andresen



### A SALGUEIRO MAIA

Aquele que na hora da vitória  
respeitou o vencido

Aquele que deu tudo e não pediu a paga

Aquele que na hora da ganância  
Perdeu o apetite

Aquele que amou os outros e por isso  
Não colaborou com a sua ignorância ou vício

Aquele que foi «Fiel à palavra dada à ideia tida»  
como antes dele mas também por ele  
Pessoa disse

Salgueiro Maia na madrugada de 25 de Abril de 1974, dirigindo-se aos soldados da Escola Prática de Cavalaria, em Santarém:

"Meus senhores, como todos sabem, há diversas modalidades de Estado. Os estados sociais, os corporativos e o estado a que chegámos. Ora, nesta noite solene, vamos acabar com o estado a que chegámos! De maneira que, quem quiser vir comigo, vamos para Lisboa e acabamos com isto. Quem for voluntário, sai e forma. Quem não quiser sair, fica aqui!"



Fernando José Salgueiro Maia (1944-1992) foi um dos mais distintos capitães do Movimento das Forças Armadas (MFA). Foi Salgueiro Maia quem comandou no dia 25 de Abril a coluna de blindados que, vinda de Santarém, montou cerco aos ministérios do Terreiro do Paço forçando a rendição do último chefe de governo da ditadura, Marcelo Caetano, no Quartel do Carmo. Recusou cargos de poder político, transformando-se em símbolo da coragem e da generosidade dos capitães de Abril.



Sophia de Mello Breyner Andresen (1919-2004) foi uma das mais importantes poetisas portuguesas do século XX. Foi a primeira mulher portuguesa a receber o mais importante galardão literário da língua portuguesa, o Prémio Camões, em 1999.





## Fernando José Salgueiro Maia

### Biografia sintetizada



Foi um militar de méritos reconhecidos, dotado de uma inteligência superior e de uma coragem e lealdade invulgares. Dele se diz "ter sido o melhor de entre os melhores dos corajosos e generosos Militares de Abril". Nasceu em Castelo de Vide em 1944.



Fez os estudos secundários no Colégio Nun'Álvares, em Tomar, e no Liceu Nacional de Leiria. Entrou para a Academia em 1964 e em 1966 ingressou na Escola Prática de Cavalaria de Santarém. Combateu na Guiné e em Moçambique, já com a patente de capitão.

Foi um dos elementos activos do MFA. No dia 25 de Abril de 1974, comandou a coluna de blindados que, vinda de Santarém, montou cerco aos ministérios do Terreiro do Paço forçando, já no final da tarde, a rendição do ditador Marcelo Caetano e entregando a pasta do governo ao general António de Spínola, porque Caetano recusava entregar o poder a um capitão.



Salgueiro Maia escoltou Marcelo Caetano ao avião que o transportaria para o exílio no Brasil. Foi membro activo da Assembleia do MFA, durante os governos provisórios, mas não aceitou qualquer cargo político no pós 25 de Abril.

Recusou, ao longo dos anos, ser membro do Conselho da Revolução, adido militar numa embaixada à sua escolha, governador civil do Distrito de Santarém e pertencer à casa Militar da Presidência da República. Foi promovido a Major em 1981 e, posteriormente, a Tenente-Coronel. Faleceu em Santarém, a 3 de Abril de 1992, vítima de cancro.



Ermelinda Duarte

## SOMOS LIVRES

Ontem apenas  
fomos a voz sufocada  
dum povo a dizer não quero;  
fomos os bobos-do-rei  
mastigando desespero.

Ontem apenas  
fomos o povo a chorar  
na sarjeta dos que, à força,  
ultrajaram e venderam  
esta terra, hoje nossa.

Uma gaivota voava, voava,  
assas de vento,  
coração de mar.  
Como ela, somos livres,  
somos livres de voar.

Uma papoila crescia, crescia,  
grito vermelho  
num campo qualquer.  
Como ela somos livres,  
somos livres de crescer.

Uma criança dizia, dizia  
"quando for grande  
não vou combater".  
Como ela, somos livres,  
somos livres de dizer.

Somos um povo que cerra fileiras,  
parte à conquista  
do pão e da paz.  
Somos livres, somos livres,  
não voltaremos atrás.



“Somos Livres” foi uma canção do pós-25 de Abril, tendo sido, pelo seu simbolismo, um dos temas mais populares a seguir à Revolução.

A canção, escrita e cantada pela atriz Ermelinda Duarte, com arranjos de José Cid, pertencia à peça de teatro *Lisboa 72/74*, da autora teatral e encenadora Luzia Maria Martins, então levada à cena no Teatro Estúdio de Lisboa na altura em funcionamento num edifício situado na Feira Popular, em Lisboa.

Mário Martins, da editora Valentim de Carvalho, convenceu Ermelinda Duarte a gravá-la em disco e a RTP fez um vídeo da canção.





# José Carlos Ary dos Santos

## *As portas que abril abriu* (excerto)

E tivemos de pagar  
com o sangue de um soldado  
o preço de já não estar  
Portugal suicidado.

Fugiram como cobardes  
e para terras de Espanha  
os que faziam alardes  
dos combates em campanha.

E aqui ficaram de pé  
capitães de pedra e cal  
os homens que na Guiné  
aprenderam Portugal.

Os tais homens que sentiram  
que um animal racional  
opõe àqueles que o firmam  
consciência nacional.

Os tais homens que souberam  
fazer a revolução  
porque na guerra entenderam  
o que era a libertação.

Os que viram claramente  
e com os cinco sentidos  
morrer tanta tanta gente  
que todos ficaram vivos.

Os tais homens feitos de aço  
temperado com a tristeza  
que envolveram num abraço  
toda a história portuguesa.

Essa história tão bonita  
e depois tão maltratada  
por quem herdou a desdita  
da história colonizada.

Dai ao povo o que é do povo  
pois o mar não tem patrões.  
– Não havia estado novo  
nos poemas de Camões!

Havia sim a lonjura  
e uma vela desfraldada  
para levar a ternura  
à distância imaginada.

Foi este lado da história  
que os capitães descobriram  
que ficará na memória  
das naus que de Abril partiram  
das naves que transportaram  
o nosso abraço profundo  
aos povos que agora deram  
novos países ao mundo.  
(...)

E em sua pátria fizeram  
o que deviam fazer:  
ao seu povo devolveram  
o que o povo tinha a haver:  
Bancos seguros petróleos  
que ficarão a render  
ao invés dos monopólios  
para o trabalho crescer.

Guindastes portos navios  
e outras coisas para erguer  
antenas centrais e fios  
dum país que vai nascer.

Mesmo que seja com frio  
é preciso é aquecer  
pensar que somos um rio  
que vai dar onde quiser  
pensar que somos um mar  
que nunca mais tem fronteiras  
e havemos de navegar  
de muitíssimas maneiras.

No Minho com pés de linho  
no Alentejo com pão  
no Ribatejo com vinho  
na Beira com requeijão  
e trocando agora as voltas ao vira da  
produção  
no Alentejo bolotas (...)



Ficou na História da música portuguesa por ter escrito poemas de 4 canções vencedoras do Festival RTP da Canção e apuradas para representarem Portugal no Festival Eurovisão da Canção: *Desfolhada Portuguesa* (1969), com interpretação de Simone de Oliveira, *Menina do Alto da Serra* (1971), interpretada por Tonicha, *Tourada* (1973), interpretada por Fernando Tordo e *Portugal no Coração* (1977), interpretada pelo grupo Os Amigos. Além disso, assinala-se ainda a sua importante colaboração como letrista de fados e/ou canções interpretados por Amália Rodrigues e Carlos do Carmo.



# Chico Buarque

## Tanto Mar

Sei que está em festa, pá  
Fico contente  
E enquanto estou ausente  
Guarda um cravo para mim  
Eu queria estar na festa, pá  
Com a tua gente  
E colher pessoalmente  
Uma flor no teu jardim



Sei que há léguas a nos separar  
Tanto mar, tanto mar  
Sei, também, que é preciso, pá  
Navegar, navegar  
Lá faz primavera, pá  
Cá estou doente  
Manda urgentemente  
Algum cheirinho de alecrim



Foi bonita a festa, pá  
Fiquei contente  
Ainda guardo renitente  
Um velho cravo para mim  
Já murcharam tua festa, pá  
Mas certamente  
Esqueceram uma semente  
Nalgum canto de jardim

Francisco Buarque de Hollanda mais conhecido como Chico Buarque (Rio de Janeiro, 19 de junho de 1944), é um cantor, compositor, dramaturgo, escritor e ator brasileiro. É considerado por muitos críticos o maior artista vivo da música brasileira.

Sei que há léguas a nos separar  
Tanto mar, tanto mar  
Sei, também, quanto é preciso, pá  
Navegar, navegar  
Canta primavera, pá  
Cá estou carente  
Manda novamente  
Algum cheirinho de alecrim





Kleiton e Kledir

## Vira Virou



Vou voltar na primavera  
E era tudo o que eu queria  
Levo terra nova daqui



Quero ver o passaredo  
Pelos portos de Lisboa  
Voa, voa, que eu chego já



Ai, se alguém segura o leme  
Dessa nave incandescente  
Que incendeia a minha vida  
Que era viajante lenta  
Tão faminta d'alegria  
Hoje é porto de partida

Ah, vira, virou  
Meu coração navegador  
Ah gira, girou  
Essa galera

Kleiton & Kledir é uma dupla brasileira formada pelos irmãos Kleiton Alves Ramil (Pelotas, 23 de agosto de 1951) e Kledir Alves Ramil (Pelotas, 21 de janeiro de 1953). Ambos são irmãos do também músico Vitor Ramil e primos do também músico Pery Souza. A composição *Vira, virou* é uma homenagem a Portugal, à liberdade e à mulher portuguesa.



Maria Teresa Horta



## Mulheres de Abril

Mulheres de Abril  
somos  
mãos unidas

certeza já acesa  
em todas  
nós

Juntas formamos  
fileiras  
decididas

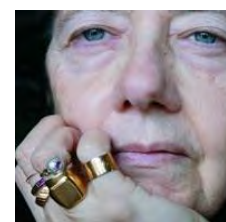
ninguém calará  
a nossa  
VOZ

Mulheres de Abril  
somos  
mãos unidas

na construção  
operária  
do país

Nos vemos férteis  
a vontade  
erguida

de um Portugal  
que o povo  
quis



Maria Teresa Horta (\*1937) é uma jornalista, romancista e poeta portuguesa. Participou, desde os anos 1960 de movimentos em defesa da mulher e pela liberdade de expressão. Foi, com Maria Isabel Barreno e Maria Velho da Costa, co-autora das *Novas Cartas Portuguesas*, o texto fundacional do feminismo literário em Portugal. Os seus livros abordam a questão feminina a partir da representação do corpo da mulher como símbolo da desvinculação do sistema patriarcal. Foi censurada, teve livros apreendidos, agredida fisicamente na rua e também ficou impedida, por uns tempos, de exercer a profissão de jornalista.





# Maria Teresa Horta

## Catarina Eufémia

O punho ergueste  
em haste  
de coragem

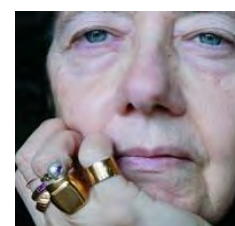
os pés fincaste  
na terra  
com ternura

e só de paz falavam os teus olhos  
quando tombaste dobrada  
pela cintura

À tua frente souberas a resposta  
na arma pronta  
a morte no teu ventre

mas nem um filho  
ao colo  
te calou a fala

grito de água  
no Alentejo ardente



Maria Teresa Horta (\*1937) é uma jornalista, romancista e poeta portuguesa. Participou, desde os anos 1960 de movimentos em defesa da mulher e pela liberdade de expressão. Foi, com Maria Isabel Barreno e Maria Velho da Costa, co-autora das *Novas Cartas Portuguesas*, o texto fundacional do feminismo literário em Portugal. Os seus livros abordam a questão feminina a partir da representação do corpo da mulher como símbolo da desvinculação do sistema patriarcal. Foi censurada, teve livros apreendidos, agredida fisicamente na rua e também ficou impedida, por uns tempos, de exercer a profissão de jornalista.



# Maria Teresa Horta

## Mulher nova

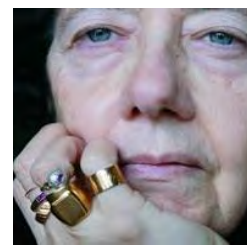
*À Inácia,  
Operária da Philips*

Tens um cravo  
nas mãos  
e vens de Abril

operária a construíres-te  
pouco a pouco

Trazes constante em ti  
o desafio

Mulher nova  
a crescer  
vinda do povo



Maria Teresa Horta (\*1937) é uma jornalista, romancista e poeta portuguesa. Participou, desde os anos 1960 de movimentos em defesa da mulher e pela liberdade de expressão. Foi, com Maria Isabel Barreno e Maria Velho da Costa, co-autora das *Novas Cartas Portuguesas*, o texto fundacional do feminismo literário em Portugal. Seus livros abordam a questão feminina a partir da representação do corpo da mulher como símbolo da desvinculação do sistema patriarcal. Foi censurada, teve livros apreendidos, agredida fisicamente na rua e também ficou impedida, por uns tempos, de exercer a profissão de jornalista.



Maria Teresa Horta

## Mulheres do meu País

Deu-nos Abril  
o gesto e a palavra

fala de nós  
por dentro da raíz

Mulheres  
quebrámos as grandes barricadas  
dizendo igualdade  
a quem ouvir nos quis

E assim continuamos  
de mãos dadas

O povo somos  
mulheres do meu país



Maria Teresa Horta (\*1937) é uma jornalista, romancista e poeta portuguesa. Participou, desde os anos 1960 de movimentos em defesa da mulher e pela liberdade de expressão. Foi, com Maria Isabel Barreno e Maria Velho da Costa, co-autora das *Novas Cartas Portuguesas*, o texto fundacional do feminismo literário em Portugal. Seus livros abordam a questão feminina a partir da representação do corpo da mulher como símbolo da desvinculação do sistema patriarcal. Foi censurada, teve livros apreendidos, agredida fisicamente na rua e também ficou impedida, por uns tempos, de exercer a profissão de jornalista.



Manuel Alegre

**ABRIL DE ABRIL**



Era um Abril de amigo    Abril de trigo  
Abril de trevo e trégua e vinho e húmus  
Abril de novos ritmos novos rumos.

Era um Abril comigo    Abril contigo  
ainda só ardor e sem ardil  
Abril sem adjectivo Abril de Abril.

Era um Abril na praça    Abril de massas  
era um Abril na rua Abril a rodos  
Abril de sol que nasce para todos.

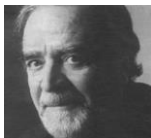
Abril de vinho e sonho em nossas taças  
era um Abril de clava    Abril em acto  
em mil novecentos e setenta e quatro.

Era um Abril viril    Abril tão bravo  
Abril de boca a abrir-se    Abril palavra  
esse Abril em que    Abril se libertava.

Era um Abril de clava    Abril de cravo  
Abril de mão na mão e sem fantasmas  
esse Abril em que Abril floriu nas armas.

*Atlântico, 1981*

*Abril, Braga: Comissão Abril de Abril 1999*



Manuel Alegre (\*1936) é um poeta e político português. Distinguiu-se na oposição ao regime salazarista e marcelista, tendo conhecido o exílio. Após 1974 foi governante, deputado socialista e candidato independente às eleições presidenciais.





Fernando Assis Pacheco

## REGRESSO DA ÍNDIA

Mandou el-rei nosso senhor  
ver se da parte de além-mar  
sua fazenda engrossaria  
mas enquanto no mar corria  
a armada pus-me a pensar  
tudo isto com o meu suor?

mandou el-rei que sem temor  
se andasse o mar até chegar  
à costa da prata fria  
e para tanta fantasia  
a armada corria e eu a pensar  
tudo isto com o meu suor?

mandou el-rei e mercador  
supremo que na feira-mar  
se usasse da astúcia à vilania  
para seu bem que é obra pia  
e a armada corria e eu a pensar  
tudo isto com o meu suor?

estou em Lisboa limpando o fedor  
numa fonte aonde vim lavar  
o meu nojo na água fria  
e ora chora quem outrora ria  
com vontade de nunca acabar  
tanto feirar era fanfarraria  
d'el-rei capitão e nosso senhor



1991, *A Musa Irregular*, Lisboa: Assírio & Alvim 2006

Fernando Assis Pacheco (1937-1995) foi um jornalista,  
crítico, tradutor e escritor português.



Natália Correia

## SONETO DE ABRIL

Evoé! de pâmpano os soldados  
rompem do tempo em que Evoé! a terra  
salvé rainha descruzando os braços  
com seu pé de papiro pisa a fera.

Na écloga dos rostos despontados  
onde dos corvos se retira a treva,  
de beijo em beijo as ruas são bailados  
mudam-se as casas para a primavera.

Evoé! o povo abre o touril  
e sai o Sol perfeitamente Abril  
maravilha da Pátria ressurrecta.

Evoé! evoé! Tágides minhas  
outras vez prateadas campainhas  
sois na cabeça em fogo do poeta.



*PoemAbril*

Carlos Loures e Manuel Simões (orgs.)

Coimbra: Fora do Texto 1994



Natália de Oliveira Correia (1923-1993) foi uma intelectual, poeta e activista social açoriana, autora de extensa e variada obra, com predominância para a poesia. Deputada à Assembleia da República (1980-1991), interveio ao nível da cultura, na defesa dos direitos humanos e dos direitos das mulheres. Autora da letra do Hino dos Açores. Juntamente com José Saramago, entre outros autores, foi, em 1992, fundadora da Frente Nacional para a Defesa da Cultura.

Exposição | 2024 – 50 anos de Abril

Organização:  
Núcleo de Estudos Lusófonos do Dpto. de Filologia Galega e Latina

I Cátedra Internacional  
José Saramago  
Universidade de Vigo





Natália Correia

## Já as primeiras cousas são chegadas / I

Tanta foice isto é coice desconfio...  
Tanto de marx martelar já cansa.  
Adrede é labirinto não me fio  
no fio que o comício ao coro lança.

De tanto ruminar tanto Rossio  
numa canga aguilhando tanta esperança.  
Tanto poder ao povo com feitio  
de espezinhá-lo depois da governança.

Tanta denúncia. É a pedagogia  
da Revolução que o excremento avia  
e não chegámos ao último terceto.

Recém-nascida apenas deste em cabra  
Ó Liberdade! Não sei como isto acaba,  
não sei como acabar este soneto.



NATÁLIA CORREIA, in “Epístola aos lamitas”. Lisboa, Dom Quixote, 1976 Lisboa, Ed. autor, 1957



Natália de Oliveira Correia (1923-1993) foi uma intelectual, poeta e activista social açoriana, autora de extensa e variada obra, com predominância para a poesia. Deputada à Assembleia da República (1980-1991), interveio ao nível da cultura, na defesa dos direitos humanos e dos direitos das mulheres. Autora da letra do Hino dos Açores. Juntamente com José Saramago, entre outros autores, foi, em 1992, fundadora da Frente Nacional para a Defesa da Cultura.



António Ramos Rosa

## O Homem de Abril

A José Gomes Ferreira

Eis o homem de Abril.

Nasceu fraco e de pé.

De fraco, fez-se velho.

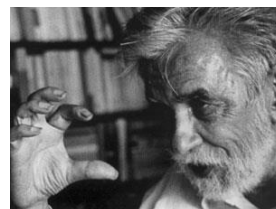
Fez-se velho a valer.

Sentou-se ao pé de um muro.

Atrás o sol nascia.

Uma rosa rompeu.

Era manhã. Bom dia!



António Ramos Rosa (\*1924-2013) foi considerado um dos melhores poetas portugueses contemporâneos. Tendo recebido inúmeros prémios, viu o seu nome apontado como candidato ao Prémio Nobel da Literatura. Ao longo da sua obra, estão reflectidos desde o subjectivismo inicial ao cultivo puramente objectivo, elementos neo-realistas, surrealistas, neo-clássicos e neo-barrocos.



Alexandre O'Neill

## PORTUGAL

Ó Portugal, se fosse só três sílabas,  
linda vista para o mar,  
Minho verde, Algarve de cal,  
jerico rapando o espinhaço da terra,  
surdo e miudinho,  
moinho a braços com um vento  
testarudo, mas embolado e, afinal, amigo,  
se fosses só o sal, o sol, o sul  
o ladino pardal,  
o manso boi coloquial,  
a rechinante sardinha,  
a desancada varina,  
o plumitivo ladrilhado de lindos adjetivos,  
a muda queixa amendoada  
duns olhos pestanítidos,  
se fosses só a cegarrega do estio, dos estilos,  
o ferrugento cão asmático das praias,  
o grilo engaiolado, a grila no lábio,  
o calendário na parede, o emblema na lapela,  
ó Portugal, se fosses só três sílabas  
de plástico, que era mais barato!

Doceiras de Amarante, barristas de Barcelos,  
rendeiras de Viana, toureiros da Golegã,  
não há «papo-de-anjo» que seja o meu derriço,  
galo que cante a cones na minha prateleira,  
alvura arrendada para meu devaneio,  
bandarilha que possa enfeitar-me o cachaço.

Portugal: questão que eu tenho comigo mesmo,  
golpe até ao osso, fome sem entretém,  
perdigueiro marrado e sem narizes, sem perdizes,  
rocim engraxado,  
feira cabisbaixa,  
meu remorso,  
meu remorso de todos nós...

*Feira Cabisbaixa, Lisboa, Sá da Costa, 1979*



Alexandre O'Neill (1924-1986),  
foi um importante poeta  
do movimento surrealista.  
Foi várias vezes preso  
pela polícia política, a PIDE.





Portugal  
Eu tenho vinte e dois anos e tu às vezes fazes-me sentir  
como se tivesse oitocentos  
Que culpa tive eu que D. Sebastião fosse combater os  
infiéis ao norte de África  
só porque não podia combater a doença que lhe  
atacava os órgãos genitais  
e nunca mais voltasse  
Quase chego a pensar que é tudo mentira, que o Infante  
D. Henrique foi uma invenção do Walt  
Disney  
e o Nuno Álvares Pereira uma reles imitação do  
Príncipe Valente

Portugal  
Não imaginas o tesão que sinto quando ouço o hino  
nacional  
(que os meus egrégios avós me perdoem)  
Ontem estive a jogar póker com o velho do Restelo  
Anda na consulta externa do Júlio de Matos  
Deram-lhe uns electro-choques e está a recuperar  
à parte o facto de agora me tentar convencer que nos  
espera um futuro de rosas

Portugal  
Um dia fechei-me no Mosteiro dos Jerónimos a ver se  
contraía a febre do Império  
mas a única coisa que consegui apanhar foi um  
resfriado  
Virei a Torre do Tombo do avesso sem lograr encon-  
trar uma pétala que fosse  
das rosas que Gil Eanes trouxe do Bojador

Portugal  
Se tivesse dinheiro comprava um Império e dava-to  
Juro que era capaz de fazer isso só para te ver sorrir

Portugal  
Vou contar-te uma coisa que nunca contei a ninguém  
Sabes

Estou loucamente apaixonado por ti  
Pergunto a mim mesmo  
Como me pude apaixonar por um velho decrépito e  
idiota como tu  
mas que tem o coração doce ainda mais doce, que os  
pastéis de Tentúgal  
e o corpo cheio de pontos negros para poder espremer  
à minha vontade

Portugal estás a ouvir-me?  
Eu nasci em mil novecentos e cinquenta e sete, Salazar  
estava no poder, nada de ressentimentos  
O meu irmão esteve na guerra, tenho amigos que  
emigraram, nada de ressentimentos  
Um dia bebi vinagre nada de ressentimentos  
Portugal depois de ter salvo inúmeras vezes os Lusíadas  
a nado na piscina municipal de Braga  
ia agora propôr-te um projecto eminentemente nacional  
Que fossemos todos a Ceuta à procura do olho que  
Camões lá deixou

Portugal  
Sabes de que cor são os meus olhos?  
São castanhos como os da minha mãe  
Portugal  
gostava de te beijar muito apaixonadamente  
na boca



1991, *O Poeta Nu*, Lisboa, Fenda Edições, 1999.

Jorge de Sousa Braga  
(\*1957) é poeta, tradutor e  
médico português.



Joaquim Castro Caldas

## EXORCISMO ROMÂNTICO

Chega amanhã à doca de Leixões, a bordo de um bacalhoeiro marroquino, o ex-monarca português D. Sebastião, aceite que foi pelas autoridades de Rabat o pedido de extradição solicitado pelo Instituto Português de Antropologia. Acusado de bluff patriótico, mitomania hereditária e contaminável, tráfico de haxixe e envolvimento numa vasta rede terrorista, o antigo rei far-se-á transportar congelado numa urna frigorífica, de onde transitará para um micro-ondas com sistema de vídeo, no interior do qual assistirá à projecção privada de “Non – Ou A Vã Glória De Mandar” – a famosa película de Manoel de Oliveira. À chegada, a que não estarão presentes entidades governamentais, o Presidente da comissão dos Descobrimentos fará um discurso em que tentará desmistificar as razões que o levaram, na qualidade em exercício, a preferir financiar esta deslocação histórica a apoiar o citado filme. Seguir-se-á a cremação sumária do bacalhoeiro marroquino com o respectivo ilustre passageiro lá dentro, cerimónia que todo o Povo poderá acompanhar em directo num canal devidamente codificado pela televisão do Estado para o efeito, com comentários de Eduardo Lourenço (no caso de não ser transmitido em diferido o Salgueiros-Boavista por causa do mau tempo) e logo de seguida vir para as ruas festejar em unísono a trasladação do enguiço. E já agora blindar o assunto, nunca mais se falar nisso.



1991, *A Musa Irregular*, Lisboa: Assírio & Alvim 2006

Joaquim Castro Caldas (1956-2008) foi um poeta e crítico literário português.

# A garota não

## 422

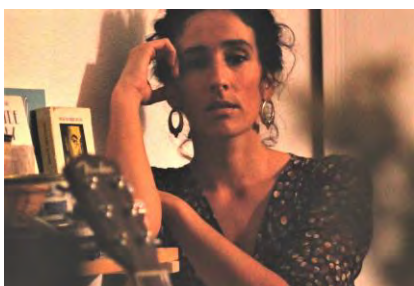
A roleta nem andou à roda  
mas é que ser excêntrico é moda  
combustível é mais do que império  
é calar quem está no ministério

é calar quem cumpre cada dia  
é calar toda a democracia  
é fazer de tudo um argumento  
até nos toldar o pensamento

422 milhões  
do planeta fome eu sou  
que país tão bom pra tubarões  
do planeta fome eu sou  
422 milhões  
do planeta fome eu sou  
somos accionistas sem ações

se não for a guerra e a pandemia  
será porque alguém disse poesia  
será por passar um barco à vela  
será porque alguém veio à janela

A subida é prato do dia  
Tanto imposto barriga vazia  
e esta raiva que juntos calamos  
faz crescer a mão dos soberanos



Cátia Mazari Oliveira (Setúbal, 29 de outubro de 1983) é uma cantautora portuguesa mais conhecida pelo nome artístico "A Garota Não."

Letra e Música: Cátia Mazari Oliveira  
Produção: Sérgio Miendes, "A garota não"





A GAROTA NÃO

CANÇÃO A ZÉ MÁRIO BRANCO



há quem seja comum  
há quem não tenha assunto  
há quem traga mais um  
há quem traga um conjunto



Cátia Mazari Oliveira (Setúbal, 29 de outubro de 1983) é uma cantora portuguesa mais conhecida pelo nome artístico "A Garota Não"

porque a força que traz  
tem o povo na frente  
e ser um dos que faz  
resistência à corrente

"Canção a Zé Mário Branco"

Letra: A garota não

Música: Sérgio Miendes + A garota não

Produção: Sérgio Miendes

Voz: A garota não

Guitarra elétrica: Sérgio Miendes

Percussão: Diogo Sousa + Público CCB.

derramar na canção  
o que dói no país  
ser a revolução  
ser a boca que diz:



"que caminho tão longo  
que viagem tão comprida  
que deserto tão grande  
sem fronteira nem medida"

Medley de A Garota Não e Luca Argel ao vivo na Festa do Avante, 2 setembro de 2023, onde também há uma versão da "Canção a Zé Mário Branco".

Liberdade  
Querida liberdade  
O nosso chão tem sonhos e vontade



Adolfo Luxúria Canibal

## REVOLUÇÃO



Tenho uma revolução,  
francesa, perfumada,  
que entre 68 e 75 me levou  
pela mão, em festa,  
a conhecer os mistérios  
do mundo.

Anda, desde então,  
encavalitada pelas estantes,  
entre despojos da memória  
e insones sonhos por cumprir,  
poemas desesperados,  
amores antigos e já esquecidos,  
vagos distúrbios de consciência  
e muitas outras coisas  
espalhadas  
que não vale a pena enumerar.  
E guia-me  
pelo labirinto do devir,  
a livrar-me da ameaça do tédio  
nosso de cada dia.



Adolfo Luxúria Canibal, jurista, fundou os grupos Mão Morta e Mécanosphère, de que é vocalista e letrista, tendo mais de 30 discos editados. Criou espectáculos de spoken word e de dança, performances neuro-áudio-visuais, filmes de videoarte e foi actor em cinema e teatro. Publicou uma dezena de livros. Este poema foi publicado no Público, 01/04/2024, na série 50 poemas inéditos de 50 autores sobre revolução.



Adília Lopes

## D. Sebastião e Marianna Alcoforado

A minha prisão  
está cheia  
de nevoeiro

O meu convento  
está cheio  
de vento

No nevoeiro  
não tenho  
paradeiro

No vento  
não tenho  
contento

Passo os dias  
com as minhas tias

Eu também

Estou farto  
do meu parto

Estou farta  
de Esparta

Um bispo  
não resolve isto



*Obra*, Lisboa, Mariposa Azul 2000

Adília Lopes, pseudónimo literário de Maria José da Silva Viana Fidalgo de Oliveira, (\*1960) é uma poeta, cronista e tradutora portuguesa. A sua poesia está marcada pelo pós-modernismo.





Eu quero foder foder  
achadamente  
se esta revolução  
não me deixa  
foder até morrer  
é porque  
não é revolução  
nenhuma  
a revolução  
não se faz  
nas praças  
nem nos palácios  
(essa é a revolução  
dos fariseus)  
a revolução  
faz-se na casa de banho  
da casa  
da escola  
do trabalho  
a relação entre  
as pessoas  
deve ser uma troca  
hoje é uma relação  
de poder  
(mesmo no foder)  
a ceifeira ceifa  
contente  
ceifa nos tempos livres  
(semana de 24 x 7 horas já!)  
a gestora avalia  
a empresa  
pela casa de banho  
e canta  
contente  
porque há alegria  
no trabalho  
o choro da bebé  
não impede a mãe  
de se vir  
a galinha brinca  
com a raposa  
eu tenho o direito  
de estar triste

Adília Lopes

## Eu quero foder



Adília Lopes, pseudónimo literário de Maria José da Silva Viana Fidalgo de Oliveira, (\*1960) é uma poeta, cronista e tradutora portuguesa. A sua poesia está marcada pelo pós-modernismo.

1999, *Florbela Espanca espanca*, in *Obra*, Lisboa: Mariposa Azual 2000



Andreia C. Faria

## A MADRUGADA (DEPOIS DE SOPHIA)



Veio sem mundo por vir.  
Veio sem caução depois da noite velha.  
Veio antes ou depois do pensamento, a parte animal  
que lhe servia. Por dentro das casas  
e nas ruas. Para não matar, os militares bebiam  
o último litro de sangue das flores. Para não  
matar, para inventar  
a madrugada, quer dizer a violência de uma nudez.  
Veio a espera dos corpos, quer dizer  
a alegria. Veio a manhã solta  
como malha na saia de uma rapariga.



**Andreia C. Faria** nasceu no Porto, em 1984. Publicou *Flúor* (Textura Edições, 2013), *Um pouco acima do lugar onde melhor se escuta o coração* (Edições Artefacto, 2015) e *Tão bela como qualquer rapaz* (Língua Morta, 2017, Prémio SPA Poesia). Em 2019 publicou *Alegria para o fim do mundo* (Porto Editora, Prémio Literário Fundação Inês de Castro), volume que reúne todos os livros anteriores. Em 2020 publicou o conjunto de prosas *Clavicórdio* (Língua Morta), em 2022 *Canina* (Tinta da China, Prémio PEN Clube) e em 2024 *Canto do Aumento* (Sr. Teste, com desenhos de Rita Roque). Este poema foi publicado no Público no dia 11/04/2024.



Deolinda

## PARVA QUE EU SOU

Sou da geração sem remuneração  
E não me incomoda esta condição  
Que parva que eu sou  
Porque isto está mal e vai continuar  
Já é uma sorte eu poder estagiar  
Que parva que eu sou  
E fico a pensar  
Que mundo tão parvo  
Onde para ser escravo é preciso estudar

Sou da geração "casinha dos pais"  
Se já tenho tudo, pra quê querer mais?  
Que parva que eu sou  
Filhos, maridos, estou sempre a adiar  
E ainda me falta o carro pagar  
Que parva que eu sou  
E fico a pensar  
Que mundo tão parvo  
Onde para ser escravo é preciso estudar

Sou da geração "vou queixar-me pra quê?"  
Há alguém bem pior do que eu na TV  
Que parva que eu sou  
Sou da geração "eu já não posso mais!"  
Que esta situação dura há tempo demais  
E parva não sou  
E fico a pensar,  
Que mundo tão parvo  
Onde para ser escravo é preciso estudar



“Parva que sou” é uma canção dos Deolinda, grupo de revelação dos últimos anos em Portugal, da autoria (música e letra) de Pedro da Silva Martins. Foi apresentada ao público pela primeira vez no Coliseu do Porto nos dias 22 e 23 de janeiro de 2011. A canção converteu-se, espontaneamente, numa espécie de hino do precariado jovem em Portugal e foi caracterizada como uma "descrição da primeira geração que vive e viverá pior que os pais".





# Diva

## CANÇÃO DE EMBALAR

(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)

Dorme meu menino a estrela d'alva  
Já a procurei e não a vi  
Se ela não vier de madrugada  
Outra que eu souber será pra ti  
Ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô

Outra que eu souber na noite escura  
Sobre o teu sorriso de encantar  
Ouvirás cantando nas alturas  
Trovas e cantigas de embalar  
Ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô

Trovas e cantigas muito belas  
Afina a garganta meu cantor  
Quando a luz se apaga nas janelas  
Perde a estrela d'alva o seu fulgor  
Ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô

Perde a estrela d'alva pequenina  
Se outra não vier para a render  
Dorme quinda à noite é uma menina  
Deixa-a vir também adormecer  
Ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô, ô



Diva foi uma banda portuguesa de algum sucesso nas décadas de 1980 e 1990. O grupo foi formado em 1985 por Natália Casanova (voz), Pedro Solaris (guitarra), João Vitorino (bateria), Diamante (baixo) e João Marques (teclas).

Participam com uma versão de "Canção de Embalar" no disco "Filhos da Madrugada". Atuam no concerto "Filhos da Madrugada ao Vivo".



## Essa Entente

### Sr. Arcanjo (Os filhos da madrugada cantam José Afonso)

Senhor arcanjo  
Vamos jantar  
Caem os anjos  
Num alguidar

Hibernam túbias  
Suspiram rãs  
Comem orquídeas  
Nas barbacãs

Entra na porta  
Menina-faia  
Prova uma torta  
Desta papaia

Palita os dentes  
Põe-te a cavar  
Dormem videntes  
No Ultramar

Que bela fita  
Que bem não está  
A prima Bia  
De tafetá

E vai o lente  
Come um repolho  
Parte-se um pente  
Fura-se um olho

A pacotilha  
Tem mais amor  
À gargantilha  
Do regedor

Põe a gravata  
Menino bem  
Que essa cantata  
Não soa bem

Senhor arcanjo  
Vamos jantar  
Caem os anjos  
Num alguidar

E as quatro filhas  
Do marajá  
Vão de patilhas  
Beber o chá



O grupo Essa Entente é uma banda portuguesa de pop / rock formada por Paulo Riço (voz e guitarra acústica), Paulo Sousa (guitarra eléctrica) e Paulo Neto (bateria), e Manuel Machado (acordeão), aos quais se juntaram o baixista Jorge Pamplona, ex. Toranja, e o teclista António Bragança.

No ano de 1988, tocam no concerto Sons do Parque, ao lado de nomes consagrados, como GNR e Xutos & Pontapés, o que lhes valeu o seu primeiro contracto com a PolyGram, tendo o álbum saído em 1989, e sido produzido por Manuel Faria (Trovante), tendo como tema mais conhecido "Dança Nua".



Gisela Casimiro

## ABRIL — O CRAVO VEM

1.

Abril – o cravo vem  
chamar a liberdade  
para brincar



2.

Na mesa de voto  
escrevi o poema  
a revolução

3.

Uns pulmões que  
faísquem na voz –  
a ignição da revolução



4.

Meço a minha liberdade  
por quantas pessoas  
ainda falta libertar

5.

Do sangue feito seiva  
brota a flor da marcha  
concreta da liberdade

**Gisela Casimiro** (Guiné-Bissau, 1984) é escritora, artista, oradora, performer e activista portuguesa. Publicou *Erosão*, *Giz* e *Estendais*. Traduziu e escreveu o prefácio de *Irmã Marginal*, de Audre Lorde. É autora da dramaturgia de *Casa com Árvores Dentro*, encenado por Cláudia Semedo. Fez apoio à dramaturgia de *Blackface!*, de Marco Mendonça, e apoio à criação de *Belonging*, de Raquel André. Coordena o Clube de Leitura do Batalha Centro de Cinema com Teresa Coutinho. É membro fundador da UNA – União Negra das Artes.





GNR

## CORO DOS TRIBUNAIS

(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)

Foram-se os bandos dos chacais  
Chegou a vez dos tribunais  
Vão reunir o bom e o mau ladrão  
Para votar sobre um caixão  
Quando o inocente se abateu  
Inda o morto não morreu  
Quando o inocente se abateu  
Inda o morto não morreu

A decisão do tribunal  
É como a sombra do punhal  
Vamos matar o justo que ali jaz  
Para quem julga tanto faz  
Já que o punhal não mata bem  
A lei matemos também  
Já que o punhal não mata bem  
A lei matemos também

Soa o clarim soa o tambor  
O morto já não sente a dor  
Quando o deserto nada tem a dar  
Vêm as águias almoçar  
O tribunal dá de comer  
Venham assassinos ver  
O tribunal dá de comer  
Venham assassinos ver

Se o criminoso se escondeu  
Nada de novo aconteceu  
A recompensa ao punho que matou  
Uma fortuna a quem roubou  
Guarda o teu roubo guarda-o bem  
Dentro de um papel a lei

Composição: José Afonso / B. Brecht.



GNR (sigla de Grupo Novo Rock) é uma banda portuguesa de pop rock, formada no Porto, em setembro de 1980, por Alexandre Soares (vocal e guitarra), Vitor Rua (guitarra) e Tóli César Machado (bateria). O grupo surgiu no período denominado "boom do rock português", mas os elementos da banda consideram que estiveram à margem do fenómeno, pois quebraram barreiras e criaram uma nova sonoridade em Portugal. Atualmente a banda é constituída por Tóli César Machado (guitarra, teclas e acordeão), Jorge Romão (baixo) e Rui Reininho (vocal).



ISABEL PÉREZ MONTALBÁN

REVOLUCIÓN



Compañera, sábana tendida al sol:

El porvenir será refugiarme en tus labios.  
El porvenir es perder la memoria.

Con feroces pancartas creímos en la industria,  
las consignas a gritos, subidas salariales  
que llevaban carcoma y concesiones  
al acero de nuestros sindicatos.  
Hicimos muchos planes, profecías,  
estudios de dialéctica  
sobre aquella república marxista,  
promesas de un elástico futuro  
de reparto, cultura y amor libre.  
Todos iguales en derechos,  
para todos caviar y frutas tropicales.

Por ahora las calles son nostalgia,  
cementeros de smoking y sexo telefónico,  
látigos y silicios de diseño  
en bellas pasarelas parisinas.  
Y un comercio de putas caribeñas.

Me acuerdo de otras calles.  
Lisboa, *terra da fraternidade*.  
en la boca de los fusiles  
la gente plantaba claveles.

El día 3 de noviembre de 1992, Bill Clinton llega  
al poder en EEUU, metrópoli de su imperio.

*Cartas de amor de un comunista* (1999)



Isabel Pérez Montalbán (Córdoba, 1964). Poeta perteneciente a la «poesía de la conciencia crítica». Desde *No es precisa la muerte* (1992) a *Puente levadizo* (1996) -Premio Barcarola de 1995- y *Cartas de amor de un comunista* (1999), su poesía desarrolla temas de denuncia y crítica social. Posteriormente ha publicado *Los muertos nómadas* (2001) -Premio Leonor de Poesía de Soria-, *Siberia Propia* (2007), *Animal ma non troppo* (2008) y *Un cadáver lleno de mundo* (2010) -Premio Ciudad de Córdoba Ricardo Molina-, y *El frío proletario. Antología (1992-2018)*. El último poemario *Vikinga* (2020) recibió Premio Internacional de Poesía Ciudad de Melilla (2019).



ISABEL PÉREZ MONTALBÁN

CARTA ÚLTIMA (ASILO)

Compañera, alfabeto desenterrado:

Me asilaré en tus senos. Veremos las migraciones de las aves con cualquier excusa. Cualquier imprevisto nos devolverá audible el pulso de los pájaros.

Desde los balcones, inmunes a las pisadas de la revolución que se gesta bajo nosotros, hablaremos del crepúsculo -mientras yo me acomodo el dolor entre la piel y la camisa-. Soñaremos un anticipo de sábanas planchadas -mientras yo mutilo el rostro de la traición suavemente, sin que tú lo adviertas-.

Adivino las madrugadas en las que te arrepientes de un reencuentro que apenas puede ofrecerte más que lo ajeno, la sangre en tarros de derrota, la permanencia táctil del exilio. Y unas tijeras con que recortar venganzas y aprender renuncias. Y aprender renuncias, como una nueva tabla de multiplicar, aprender renuncias.

Mis ruinas se fragmentarán dóciles frente a tu mirada, y así podrás rehabilitar castillos como trasteros, en los que ocultarnos de ese fantasma que recorre los continentes y de cuyo nombre no quiero acordarme.

Después de tantas revoluciones, llego a casa en 1992.  
Petrogrado, octubre de 1917.  
España, julio de 1936.  
La Habana, enero de 1959.  
Lisboa, abril de 1974.

*Cartas de amor de un comunista* (1999)



Isabel Pérez Montalbán (Córdoba, 1964). Poeta perteneciente a la «poesía de la conciencia crítica». Desde *No es precisa la muerte* (1992) a *Puente levadizo* (1996) -Premio Barcarola de 1995- y *Cartas de amor de un comunista* (1999), su poesía desarrolla temas de denuncia y crítica social. Posteriormente ha publicado *Los muertos nómadas* (2001) -Premio Leonor de Poesía de Soria-, *Siberia Propia* (2007), *Animal ma non troppo* (2008) y *Un cadáver lleno de mundo* (2010) -Premio Ciudad de Córdoba Ricardo Molina-, y *El frío proletario. Antología (1992-2018)*. El último poemario *Vikinga* (2020) recibió Premio Internacional de Poesía Ciudad de Melilla (2019).





Madredeus

MAIO MADURAO MAIO

(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)



Maio maduro Maio, quem te pintou?  
Quem te quebrou o encanto, nunca te amou.  
Raiava o sol já no Sul.  
E uma falua vinha lá de Istambul.



Sempre depois da sesta chamando as flores.  
Era o dia da festa Maio de amores.  
Era o dia de cantar.  
E uma falua andava ao longe a varar.



Maio com meu amigo quem dera já.  
Sempre no mês do trigo se cantará.  
Qu'importa a fúria do mar.  
Que a voz não te esmoreça vamos lutar.

Os Madredeus são um dos grupos musicais portugueses de maior projecção mundial. A sua música combina influências da música popular portuguesa e do fado, com a música erudita e com a música popular contemporânea. Nos seus vinte anos de carreira, os Madredeus lançaram 14 álbuns e estiveram em turné em 41 países — incluindo a Coreia do Norte e um festival de música dentro do Círculo Polar Ártico, em território norueguês, vendendo mais de três milhões de cópias.

Numa rua comprida El-rei pastor.  
Vende o soro da vida que mata a dor.  
Anda ver, Maio nasceu.  
Que a voz não te esmoreça a turba rompeu.



# Mão Morta

## AVÓ CAVERNOSO

(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)

O avô cavernoso  
Instituiu a chuva  
Ratificou a demora  
Persignou-se  
Ninguém o chora agora  
Perfumou-se  
Vinte mil léguas de virgens vieram  
Inutéis e despidas  
Flores de malva  
E a boina bem segura  
Sobre a calva

Ao avô cavernoso quem viu a tonsura?  
E a tenda dos milagres e a privada?  
Na tenda que foi nítida conjura  
As flores de malva murcham devagar  
Devagar  
Até que se ouvem gritos, matinadas



O grupo Mão Morta é uma banda portuguesa de rock avant-garde, formada na cidade de Braga. Em 2024 os Mão Morta perfazem 40 anos de existência ininterrupta, desde a sua formação em Novembro de 1984. Por coincidência, em 2024 decorrem 50 anos sobre o golpe de Estado que pôs fim à ditadura fascista, a 25 de Abril de 1974. Sem esse dia primeiro da liberdade os Mão Morta jamais teriam existido.



# Peste & Sida

## O HOMEM DA GAITA

(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)

Havia na terra  
um homem  
que tinha  
uma gaita bem de pasmar.  
Se alguém a ouvia,  
fosse gente ou bicho,  
entrava na roda a dançar.  
Um dia passava  
um sujeito e ao lado  
um burro com louça a trotar  
O dono e o burro,  
ouvindo a tocata,  
puseram-se logo a bailar.  
Partiu-se a faiança  
em cacos com a dança.  
E o pobre pedia, a gritar,  
ao homem da gaita  
que acabasse a fita,  
mas nada ficou por quebrar.  
O Juiz de Fora,  
chamado na hora:  
Só tenho que te condenar!  
Mas quero uma prova,  
se é crime ou se é trova.  
Faz lá essa gaita tocar!  
O homem da louça,  
sentado na sala,  
levanta-se e põe-se a saltar.  
Enquanto a rabeca  
não se incomodava,  
a sua cadeira era o par.  
Pulava o jurista  
de quico na crista,  
ninguém se atrevia a parar.  
E a mãe entrevada,  
que estava deitada,  
levanta-se e põe-se a bailar:  
Vá de folia, vá de folia  
Que há sete anos me não mexia  
Vá de folia, vá de folia,  
Que há sete anos me não mexia!



Peste & Sida são uma banda de rock portuguesa constituída no Verão de 1986, em Lisboa. A banda era formada por João San Payo (baixo), Luís Varatojo (guitarra) Eduardo Dias (bateria) e João Pedro Almendra que se junta ao grupo para se encarregar das vocalizações; Orlando Cohen entra pouco depois.





# Ritual Tejo

## CANTO MOÇO

(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)

Somos filhos da madrugada  
Pelas praias do mar nos vamos  
À procura de quem nos traga  
Verde oliva de flor no ramo  
Navegamos de vaga em vaga  
Não soubemos de dor nem mágoa  
Pelas praias do mar nos vamos  
À procura da manhã clara

Lá do cimo duma montanha  
Acendemos uma fogueira  
Para não se apagar a chama  
Que dá vida na noite inteira  
Mensageira pomba chamada  
Companheira da madrugada  
Quando a noite vier que venha  
Lá do cimo duma montanha

Onde o vento cortou amarras  
Largaremos pela noite fora  
Onde há sempre uma boa estrela  
Noite e dia ao romper da aurora  
Vira a proa minha galera  
Que a vitória já não espera  
Fresca brisa, moira encantada  
Vira a proa da minha barca



O grupo *Ritual Tejo* foi uma banda portuguesa do início da década de 1990 criada por Paulo Costa, José Manuel Afonso, Artur Santos, Fernando Martins e Quim Zé Rebelo.

Em 1987, com Paulo Costa, José Manuel Afonso, Artur Santos e ainda Chipas na bateria, começaram por se chamar *Easy Gents'* mas, após vencerem o 5º Concurso de Música Moderna do Rock Rendez-Vous, mudaram o nome para *Ritual Tejo*; nesta altura, Fernando Martins entra para o grupo e Chipas é substituído por Quim Zé Rebelo.



# Sétima Legião

## CANTIGAS DE MAIO

(Os filhos da madrugada cantam  
José Afonso)

Eu fui ver a minha amada  
Lá p'rós baixos dum jardim  
Dei-lhe uma rosa encarnada  
Para se lembrar de mim

Minha mãe quando eu morrer  
Ai chore por quem muito amargou  
Para então dizer ao mundo  
Ai Deus mo deu, ai Deus mo levou  
(Refrão)

Eu fui ver o meu benzinho  
Lá p'rós lados dum passal  
Dei-lhe o meu lenço de linho  
Que é do mais fino bragal

(Refrão)

Eu fui ver uma donzela  
Numa barquinha a dormir  
Dei-lhe uma colcha de seda  
Para nela se cobrir

Eu fui ver uma solteira  
Numa salinha a fiar  
Dei-lhe uma rosa vermelha  
Para de mim se encantar

Eu fui ver a minha amada  
Lá nos campos eu fui ver  
Dei-lhe uma rosa encarnada  
Para de mim se prender  
(Refrão)

Verdes prados, verdes campos  
Onde está minha paixão  
As andorinhas não param  
Umas voltam outras não

(Refrão)



O grupo Sétima Legião foi uma banda portuguesa, formada no início da década de 1980 em Lisboa, por Rodrigo Leão, Nuno Cruz e Pedro Oliveira.

Adoptou desde o início um estilo musical eclético misturando pop-rock, com música popular e tradicional portuguesa e misturando instrumentos como gaitas de fole, viola d'arco e acordeão com baixo, bateria e samplers.



**UHF**

## **A MORTE SAIU À RUA**

**(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)**

A morte saiu à rua num dia assim  
Naquele lugar sem nome para qualquer fim  
Uma gota rubra sobre a calçada cai  
E um rio de sangue de um peito aberto sai

O vento que dá nas canas do canavial  
E a foice duma ceifeira de Portugal  
E o som da bigorna como um clarim do céu  
Vão dizendo em toda a parte o Pintor morreu

Teu sangue, Pintor, reclama outra morte igual  
Só olho por olho e dente por dente vale  
À lei assassina, à morte que te matou  
Teu corpo pertence à terra que te abraçou

Aqui te afirmamos dente por dente assim  
Que um dia rirá melhor quem rirá por fim  
Na curva da estrada à covas feitas no chão  
E em todas florirão rosas de uma nação



O grupo UHF uma banda portuguesa de rock formada na Costa de Caparica, em Almada, em 1978. A formação inicial foi composta por António Manuel Ribeiro (vocal e guitarra), Renato Gomes (guitarra), Carlos Peres (baixo) e Américo Manuel (bateria). Atualmente são formados por António Manuel Ribeiro (vocal e guitarra), António Côrte-Real (guitarra), Nuno Correia (baixo) e Ivan Cristiano (bateria).

Resultante do pós punk, no final dos anos setenta, a sonoridade da banda incorpora o rock direto e espontâneo de características urbanas, produzindo também um som mais acústico e hard rock com alguma influência dos Doors.





XELA ARIAS

REVOLTA

-Pois ti podes pararme, encomendarme  
á vella relixión de nós parados,  
brazos quedos e a morte nos meus  
labios.

Di podo. Quizás non olla-lo feito.

Ándanme sempre as mans facendo praias  
imposibles; pode ser de non medrar  
e caer no intento os dedos partidos...

(Non, ¡o tigre revóltase aló dentro...!)

-Dicide parará; nel anubarán  
horizontes que amara, ebrio fincará  
os pés no destino dos cadáveres...  
E, erguido ou o século disculpado,  
a gracia da praia virá comenzo,  
destrucción e do inmóbil o desprecio.

Publicado en *VII Festival da Poesía no Condado*.  
*A Zeca Afonso, na memoria viva*. (1987)



Xela Arias (Sarria, Lugo, 1962-Vigo, 2003) foi unha poeta galega, tradutora e editora, desenvolveu o seu traballo profesional en Edicións Xerais entre 1980 e 1990. Como poeta, publicou os libros *Denuncia do equilibrio* (1986), *Tigres coma cabalos* (1990), en colaboración con el fotógrafo Xulio Gil, *Darío a diario* (1996) e *Intempériome* (2003). Publicou tamén en fanzines e revistas alternativas, como *Katarsis* ou *As follas de Sísifo*, e en revistas literarias como *Dorna* ou *Festa da palabra silenciada*. Foi homenaxeada no Día das Letras Galegas no ano 2021.



XELA ARIAS

SON AS AUGAS



Nas paredes escribiran mortos.  
O vento trae maquinarias. Sorte  
de ríos amarelos vén parar ás nosas mans;  
atraio, quizais, os malos destinos  
pois abrazo a morte, toda morte,  
¿da vida? Ríos pesados de baleas  
confonden os pasos que avanzamos.  
E calo.

Ríos, ríos, só auga, coma ríos  
sucesos acontecidos, contidos acenos  
que desatamos, ríos que se desfollan.

¿Cando hemos desaparecer, cariño?  
Fundida á confusión, ¡como agradezo!  
Estufas tiran linguas  
abrasadoras para cazarme.  
E non se atrapan  
reflexos das luces nos peiraos,  
ás noites,  
cando eles dormen.



Xela Arias (Sarria, Lugo, 1962-Vigo, 2003) foi unha poeta galega, tradutora e editora, desenvolveu o seu traballo profesional en Edicións Xerais entre 1980 e 1990. Como poeta, publicou os libros *Denuncia do equilibrio* (1986), *Tigres coma cabalos* (1990), en colaboración con el fotógrafo Xulio Gil, *Darío a diario* (1996) e *Intempériome* (2003). Publicou tamén en fanzines e revistas alternativas, como *Katarsis* ou *As follas de Sísifo*, e en revistas literarias como *Dorna* ou *Festa da palabra silenciada*. Foi homenaxeada no Día das Letras Galegas no ano 2021.

Publicado en *VII Festival da Poesía no Condado. A Zeca Afonso, na memoria viva.* (1987)



# Xutos & Pontapés

## CORO DA PRIMAVERA

(Os filhos da madrugada cantam José Afonso)

Cobre-te canalha  
Na mortalha  
Hoje o rei vai nu  
Os velhos tiranos  
De há mil anos  
Morrem como tu  
Abre uma trincheira  
Companheira  
Deita-te no chão  
Sempre à tua frente  
Viste gente  
Doutra condição

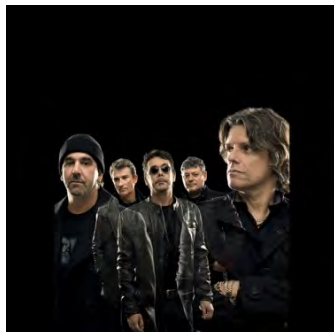
Ergue-te ó Sol de Verão  
Somos nós os teus cantores  
Da matinal canção  
Ouvem-se já os rumores  
Ouvem-se já os clamores  
Ouvem-se já os tambores

Livra-te do medo  
Que bem cedo  
Há-de o Sol queimar  
E tu camarada  
Poe-te em guarda  
Que te vão matar  
Venham lavradeiras  
Mondadeiras  
Deste campo em flor  
Venham enlaçadas  
De mãos dadas  
Semear o amor

Ergue-te ó Sol de Verão  
[...]

Venha a maré cheia  
Duma ideia  
P'ra nos empurrar  
Só um pensamento  
No momento  
P'ra nos despertar  
Eia mais um braço  
E outro braço  
Nos conduz irmão  
Sempre a nossa fome  
Nos consome  
Dá-me a tua mão

Ergue-te ó Sol de Verão  
Somos nós os teus cantores  
Da matinal canção  
Ouvem-se já os rumores  
Ouvem-se já os clamores  
Ouvem-se já os tambores



O grupo Xutos & Pontapés formou-se em 1979 e, para além de Tim, Zé Pedro, João Cabeleira e Kalú, fizeram ainda parte da banda Zé Leonel (vocalista e um dos seus fundadores) Francis (guitarrista) e Gui (saxofonista). Inicialmente conotado com a atitude *punk*, e mais de 3 décadas depois do arranque, os Xutos & Pontapés são o emblema do que significa rock & roll em português, por portugueses, para portugueses, com a maior longevidade de uma carreira rock em Portugal.





## A Censura no Estado Novo

Em nome da defesa dos “bons costumes”, o Estado Novo entendeu também que devia reprimir escritoras e escritores e outros indivíduos implicados socialmente que, por qualquer meio, se atreveram a desafiar a moral estabelecida.

A censura foi um dos elementos condicionantes da cultura nacional ao longo de toda a história do país, incluído o século XX. Durante o governo de Salazar, o objetivo principal era **"impedir a perversão da opinião pública na sua função de força social e deverá ser**



**exercida por forma a defendê-la de todos os factores que a desorientem contra a verdade, a justiça, a moral, a boa administração e o bem comum, e a evitar que sejam atacados os princípios fundamentais da organização da sociedade".** Cortou-se com o famoso “lápiz azul” todo texto considerado impróprio.

Os correios controlavam a circulação de livros, a Inspeção Superior de Bibliotecas e Arquivos proibia a leitura de determinados documentos e até a Biblioteca Nacional continha obras listadas que não podiam ser lidas. A substituição de Salazar por Marcello Caetano prometeu alguma liberalização e mesmo se prometeu uma nova Lei de Imprensa numa entrevista dada ao jornal Estado de São Paulo, mas pouco mudou. O Secretário de Estado de Informação e Turismo chegaria a afirmar que "Nada mudou nesta casa, nem o espírito, nem a devoção a valores essenciais, nem a linha de acção".

A poucos meses do 25 de Abril de 1974, o então ministro do Interior, Gonçalves Rapazote, ordenava dedicar um controle às tipografias que se dedicam à impressão de livros suspeitos. Muitas vezes a Polícia assaltava as casas dos escritores, as gráficas ou os editores levando tudo o que

consideravam “inadequado” . Várias vezes as instalações foram destruídas e encerradas violentamente e precisamente um dos últimos relatórios da atividade da Comissão de Censura, referente a Janeiro de 1974, indica cerca de uma centena e meio de títulos retirados do mercado em apenas um mês. Conforme assinalou dez anos depois a chamada Comissão do Livro Negro do Fascismo foram proibidas durante o regime dirigido primeiro por António de Oliveira Salazar e seguidamente por Marcelo Caetano à volta de **3.300** obras.

**Foi a Constituição que nasceu dos Cravos e que já antes foi referida que consagrou de maneira oficial a liberdade de expressão e informação e a liberdade de imprensa, leis essas que foram ainda objeto de várias revisões em datas posteriores. Eis a redação atual:**

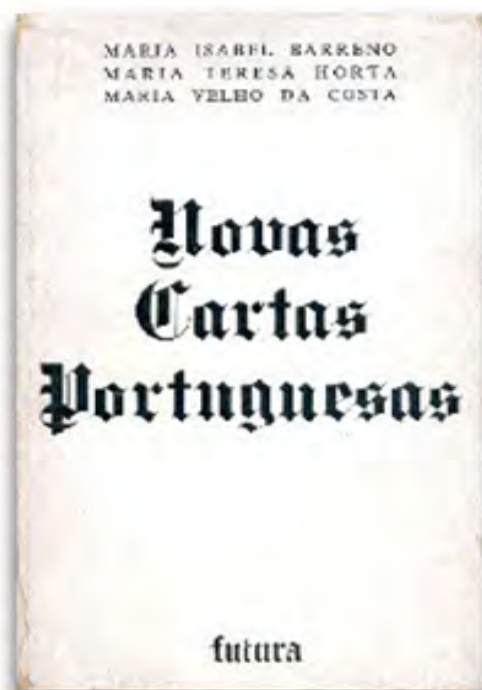
### **Artigo 37.º**

(Liberdade de expressão e informação)

1. Todos têm o direito de exprimir e divulgar livremente o seu pensamento pela palavra, pela imagem ou por qualquer outro meio, bem como o direito de informar, de se informar e de ser informados, sem impedimentos nem discriminações.
2. O exercício destes direitos não pode ser impedido ou limitado por qualquer tipo ou forma de censura.
3. As infracções cometidas no exercício destes direitos ficam submetidas aos princípios gerais de direito criminal ou do ilícito de mera ordenação social, sendo a sua apreciação respectivamente da competência dos tribunais judiciais ou de entidade administrativa independente, nos termos da lei.
4. A todas as pessoas, singulares ou colectivas, é assegurado, em condições de igualdade e eficácia, o direito de resposta e de rectificação, bem como o direito a indemnização pelos danos sofridos.

## Novas Cartas Portuguesas — um livro proibido que fez história

O livro *Novas Cartas Portuguesas* permanece na história da Literatura Portuguesa **como um marco na luta pela igualdade entre homens e mulheres, também como um elemento de denúncia da condição social e sexual da mulher e das injustiças praticadas durante o regime ditatorial.** Foi escrito durante o ano de 1971 e publicado em 1972. As autoras **Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Horta e Maria Velho da Costa**, conhecidas também como “As Três Marias”, escreveram-no em conjunto para esboçar uma fotografia de Portugal no início dos anos 70, um livro de mulheres e sobre mulheres a falar sobre Portugal, como explicou Maria Teresa Horta.



No dia 23 de Junho de 1972 foi emitido um auto de busca e apreensão do livro, então classificado como pornográfico e com conteúdo imoral, pela Polícia Judiciária. Foi imposta uma caução de 15 mil escudos a cada uma das autoras, e foram levadas a julgamento. O facto de a obra ter sido classificada como pornográfica queria diminuí-lo politicamente, afastando as autoras da “seriedade” dos seus pares escritores. Além de todas estas atitudes de exercício de poder, o clima foi aquecido pela emissão de vários autos de busca e apreensão dirigidos a tipografias, distribuidoras e livrarias.





Em contrapartida, movimentos surpreendentes e solidários às escritoras aconteceram além fronteiras. Partiram de várias partes do mundo, com a ocupação de mulheres da Embaixada Portuguesa na Holanda, manifestações de repúdio em Washington e em Paris, com o empenho de Simone de Beauvoir e Marguerite Duras.

Entretanto ocorreu a Revolução de 25 de Abril e, no dia 7 de maio deste mesmo ano, as escritoras foram absolvidas com a alegação de as *Novas Cartas Portuguesas* serem uma obra de elevado nível. O julgamento baseou-se num pretenso insulto à moral para que o poder não fosse obrigado a nomear o inominável, uma vez que o peso das referências políticas e à guerra colonial incomodaram muito mais do que as alusões eróticas.



## "TRÊS MARIAS": O FIM DE UM ESCÂNDALO

No dia 7 de Maio, o tribunal declarou que o livro «Novas Cartas Portuguesas» não é imoral nem pornográfico, como o acusador público se esforçava por fazer reconhecer, mas sim uma obra de arte. As suas autoras, Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Ribeira e Maria Helena da Costa, que antes tinham sido tratadas como prostitutas, passaram a ser três respeitáveis escritoras, de cujo talento muito se gosta de falar. Assim terminou o escândalo de um processo que ficou conhecido em todo o mundo como «O caso das Três Marias».

Texto de RUIINA LINDO; Fotos de ANTONIO SÁVIER e ARDVOO

**P**ARECE que tal fosse impossível. Contudo não é assim. Trata-se apenas de uma obra de arte, de uma obra de arte de elevado nível. O julgamento baseou-se num pretenso insulto à moral para que o poder não fosse obrigado a nomear o inominável, uma vez que o peso das referências políticas e à guerra colonial incomodaram muito mais do que as alusões eróticas.

Participantes no julgamento pediram inclusive ao juiz que se esquecesse de que se tratava de um julgamento e não de um julgamento. As três autoras, Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Ribeira e Maria Helena da Costa, passaram a ser três respeitáveis escritoras, de cujo talento muito se gosta de falar. Assim terminou o escândalo de um processo que ficou conhecido em todo o mundo como «O caso das Três Marias».

**PROSTITUTAS OU ESCRITAS**  
Esperando o processo terminar, a escritora portuguesa Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Ribeira e Maria Helena da Costa, que antes tinham sido tratadas como prostitutas, passaram a ser três respeitáveis escritoras, de cujo talento muito se gosta de falar. Assim terminou o escândalo de um processo que ficou conhecido em todo o mundo como «O caso das Três Marias».



# Danza gume-corazón

Silvia Penas & colectivo Límites



12/07/2024 21h30 Praza de Abastos  
**Danza gume-corazón (Performance)**

Coa participación de Miriam Rodríguez,  
Jesús Andrés Tejada, Chucho González

Debuxo: Xosé Bieito Arias Freixedo, 2024

50 Anos de Abril –  
charla, exposición, poesía e música

Organización:  
CJS-UVIGO e Concello de Mondariz

I Cátedra Internacional  
José Saramago  
Universidade de Vigo



21/06 – 22/07/2024  
Mondariz

Biblioteca Municipal e Praza de Abastos